Estudios de Mercado

Oficina Económica y Comercial
de la Embajada de España en Sofía

El mercado del pescado congelado en Bulgaria

ICEX

ICEX
Instituto Español
de Comercio Exterior

Estudios de Mercado

El mercado del pescado congelado en Bulgaria

Este estudio ha sido realizado por Marina Arias Rodríguez, becaria de la Cámara de Comercio de Lugo, bajo la supervisión de la Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Sofía

Septiembre 2003

ÍNDICE

RESUMEN Y PRINCIPALES CONCLUSIONES **5**

I. INTRODUCCIÓN **7**
1. Definición y características del sector y subsectores relacionados 7

II. ANÁLISIS DE LA OFERTA **8**
1. ANÁLISIS CUANTITATIVO 8
1.1. Tamaño de la oferta 8
1.2. Análisis de los componentes de la oferta 12
2. Análisis cualitativo 16
2.1. Producción 16
2.2. Obstáculos comerciales 17

III. ANÁLISIS DEL COMERCIO **30**
1. Análisis cuantitativo 30
1.1. Canales de distribución 30
1.2. Esquema de la distribución 33
2. Análisis cualitativo 33
2.1. Estrategias de canal 33
2.2. Condiciones de acceso 34
2.3. Condiciones de suministro 34
2.4. Promoción y publicidad 34
2.5. Tendencias de la distribución 34

IV. ANÁLISIS DE LA DEMANDA **36**
1. Tendencias generales del consumo 36
1.1. Factores sociodemográficos 36
1.2. Factores económicos 37
1.3. Distribución de la renta disponible 38
1.4. Tendencias sociopolíticas 39
1.5. Tendencias culturales 39
1.6. Tendencias legislativas 40
2. Análisis del comportamiento del consumidor 41
2.1. Hábitos de consumo 42
2.2. Hábitos de compra 43
2.3. Costes indirectos que soporta el consumidor 44
3. Percepción del producto español 44

V. ANEXOS **45**
1. Informes de ferias 45
1.1. Informe de pivo gastro and bakery (international exhibition of food products and gastronomy) 45

2. Listado de direcciones de interés 48
3. Tablas de estadísticas de importación y exportación de pescado congelado. 53
3.1. Listado de precios en distintos puntos de venta. 89
4. Bibliografía 95

RESUMEN Y PRINCIPALES CONCLUSIONES

Las principales características del mercado del pescado congelado en Bulgaria que debemos tener en cuenta a la hora de exportar son:

- El consumo per cápita de pescado congelado es de **3,5 Kilos** (media anual).Nos encontramos ante un país que apenas consume pescado, aunque su consumo aumenta cada año. Además, una gran proporción del pescado que se consume es importado (Bulgaria es un país con balanza deficitaria)
- El factor decisivo tanto a la hora de vender a los importadores como a la hora de la compra por parte de los consumidores es el **precio**. Este hace que el pescado congelado sea bastante aceptado por el consumidor búlgaro debido a sus precios más accesible que el pescado fresco.

  Esta variable es determinante hoy en día, aunque se espera un mayor desarrollo socioeconómico del país, sobre todo con su integración en la Unión Europea, lo que conllevará a un mayor aumento del poder adquisitivo de la población.
- El 85% del pescado que se consume en Bulgaria es **caballa**. En el país no existe una "gran cultura de pescado" ni existe mucha variedad ni saturación en el mercado. De hecho, se espera un aumento de la gama de productos nuevos en el mercado doméstico, y estos nuevos productos se venden como *delicatessen*, con lo cual su precio será mayor aunque en pequeños volúmenes.
- En general para entrar o subsistir en el mercado del pescado congelado en Bulgaria hay que posicionarse en un segmento de **bajo precio y baja-media calidad**, puesto que el factor decisivo de la compra es el precio.
- El transporte es uno de los puntos críticos, que a veces provoca la pérdida de competitividad de los productos españoles.

Para concluir, debemos señalar que en Bulgaria el consumo de pescado congelado es escaso aunque con un crecimiento continuo, y por tanto se trata de un mercado con potencial que se debe aprovechar. Ahora es el momento de establecer unos buenos

contactos y relaciones comerciales, puesto que la competencia europea ya se encuentra también muy presente en este país.

I. INTRODUCCIÓN

1. DEFINICIÓN Y CARACTERÍSTICAS DEL SECTOR Y SUBSECTORES RELACIONADOS

La pesca en Bulgaria no es un sector de gran relevancia, (tan sólo representa el 1% del PIB). Nos encontramos con un país con una balanza comercial deficitaria en lo que a productos de pescado se refiere; por tanto, se presenta como una oportunidad de negocio para el pescado congelado español.

Dentro de este sector destacan los siguientes subsectores:

1) El pescado fresco
2) Las conservas de pescado
3) Pescado congelado

Este estudio analizará el subsector del pescado congelado, con el análisis de las siguientes partidas arancelarias:

PARTIDA	PRODUCTO
03.03	Pescado congelado (exclusión de filetes y demás carne de pescado de la partida 03.04).
03.04	Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados
03.06	Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; Crustáceos sin pelar cocidos con agua o vapor, incluso refrigerados, congelados, secos, salados en salmuera
03.07	Moluscos, incl. Separados de las valvas, y otros invertebrados acuáticos, comestibles, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera (exc. Crustáceos); harina, polvo y "pellets" de invertebrados acuáticos (exc. Crustáceos), aptos para la alimentación humana.
16.04	Preparaciones y conservas de pescado, caviar y sus sucedáneos preparados con huevas de pescado.
16.05	Crustáceos, moluscos y demás invertebrados acuáticos, preparados o conservados

II. ANÁLISIS DE LA OFERTA

1. ANÁLISIS CUANTITATIVO

1.1. Tamaño de la oferta *

EXPORTACIÓN E IMPORTACIÓN DE PESCADO CONGELADO EN BULGARIA

(En Euros)

	1998	1999	2000	2001	2002*
Partida 03.02					
Importaciones	105.225	92.017	74.907	62.542	127.664
Exportaciones	12.113	24.114	24.437	57.364	44.518
Saldo comercial	-93.107	-67.903	-50.470	-4.678	-83.146
Partida 03.03					
Importaciones	13.317.644	9.135.517	7.887.145	9.444.385	9.273.533
Exportaciones	1.017.686	697.863	581.600	746.459	739.707
Saldo comercial	-12.299.958	-8.437.654	-7.305.545	-8.697.926	-8.533.826
Partida 03.04					
Importaciones	808.607	651.374	677.548	790.533	975.242
Exportaciones	Datos confidenciales	26.355	Datos confidenciales	74.828	54.267
Saldo comercial	-	-625.019	-	-715.705	-920.975
Partida 03.06					
Importaciones	Datos confidenciales	Datos confidenciales	231.247	253.975	205.108
Exportaciones	Datos confidenciales	Datos confidenciales	2.727	2.025	5.296
Saldo comercial	-	-	-228.520	-251.950	-199.810
Partida 03.07					
Importaciones	225.608	174.928	502.885	227.075	216.107
Exportaciones	5.293.157	6.129.081	6.763.533	3.994.035	3.541.169
Saldo comercial	5.072.549	5.954.153	6.260.648	3.766.960	3.325.062
Partida 16.04					

* En los anexos, se incluye un desglose por procedencia de las importaciones y exportaciones.

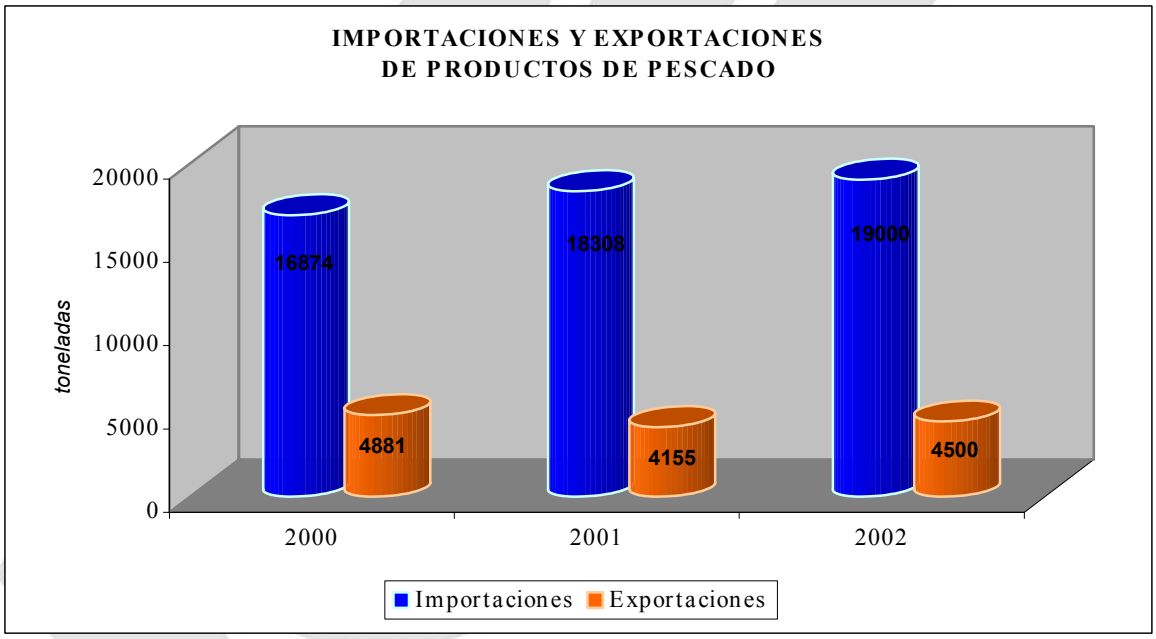
Importaciones	370.266	556.951	704.117	1.151.088	1.201.183
Exportaciones	549.884	1.015.820	486.595	551.025	513.220
Saldo comercial	179.618	458.869	-217.522	-600.063	-687.913
Partida 16.05					
Importaciones	31.987	13.277	35.086	36.546	36.948
Exportaciones	158.504	Datos confidenciales	302	1.979	4.186
Saldo comercial	126.517	-	-34.784	-34.567	-32.762

(*) los datos del año 2002 no son definitivos

Fuente: Instituto Nacional de Estadística Búlgaro

En términos generales, hay un **déficit en la balanza de pagos de pescado y productos de pescado** durante los últimos años, las importaciones son mayores que las exportaciones.

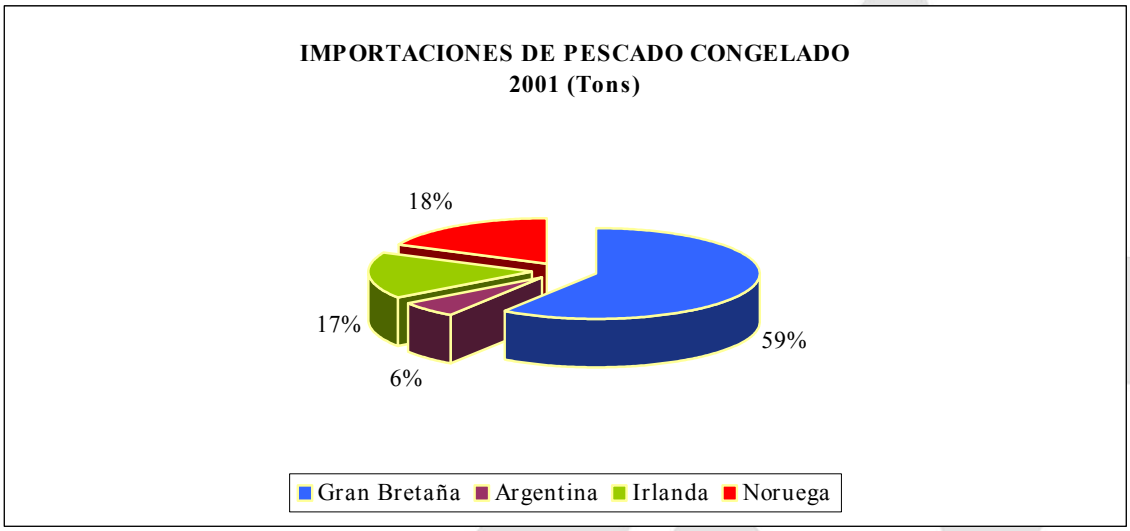
Las importaciones de pescado y productos de pescado en el año 2001 alcanzaron la cantidad de 18.308 toneladas, un aumento del 8,5 % comparado con el año anterior.



Fuente: Ministerio de Agricultura y Bosques

Las importaciones de pescado congelado suponen el 90% de las importaciones del pescado. En el año 2001 fueron importadas 16.874 toneladas (un 7,3% de aumento comparado con el año anterior) Los principales socios comerciales de Bulgaria son **Reino Unido** (59%) seguido de **Noruega** (18%), **Irlanda** (17%) y **Argentina** (6%).

EL MERCADO DEL PESCADO CONGELADO EN BULGARIA



Fuente: Ministerio de Agricultura y Bosques

Se estima que en el año 2002 las importaciones de pescado y productos de pescado aumentarán un 4%, alcanzando un total de 19.000 toneladas.

En un nivel más detallado, podemos observar que la partida arancelaria más demandada por el mercado búlgaro es la **partida 03.03** (pescado congelado excepto filetes y demás carne de pescado de la partida 03.04) con una gran diferencia con respecto al resto, siendo la menos demandada la **partida 16.05** (crustáceos, moluscos y demás invertebrados acuáticos, preparados o conservados). Asimismo, debemos destacar que la **partida 03.07** posee un saldo favorable para Bulgaria.

Por último señalar, que el hecho de que la **partida 16.05** sea la menos demandada puede dar lugar a confusión, puesto que su evolución va en aumento y en opinión de los importadores consultados posee potencial.

En lo que respecta a las exportaciones de pescado y de productos de pescado, éstas han sufrido un descenso. En 2001 han disminuido un 14,9%, exportándose la cantidad total de 4.155 toneladas. Las razones principales son:

1) La **prohibición de exportar pescado procedente de Bulgaria hacia los mercados europeos.** Esta prohibición fue impuesta a finales del año 1999, debido a las pobres condiciones de producción búlgaras las cuales no satisfacían los estándares de la Unión Europea, así como los pobres equipamientos de los laboratorios, que no podían otorgar suficientes garantías de una producción de calidad. Esta prohibición ya ha sido revocada por Resolución 2002/437/EC.

2) El **descenso de las capturas y producción de pescado** en el año 2001. El número de especies del Mar Negro para un uso comercial se ha reducido de un total de 25 especies a 16 ó 17. Esto se debe a la contaminación de las aguas del Mar Negro, que conduce a una reducción e incluso extinción de algunas especies.

3) La **pesca ilegal**, especialmente durante los períodos de reproducción. Una de las especies que más se ha visto afectada por los cazadores furtivos ha sido el esturión.

Las exportaciones de pescado congelado representan el 30% del total de exportaciones de pescado. Un total de 1.237 toneladas fueron exportadas en el año 2001, lo que significa un crecimiento de un 6,3 % con respecto al año anterior.

La mayoría de las exportaciones se destinan a países del este y centro de Europa. El principal cliente de pescado congelado de Bulgaria durante el año 2001 fue Rumanía, con una cuota del alrededor del 50%, siguiendo la tendencia de los últimos años.

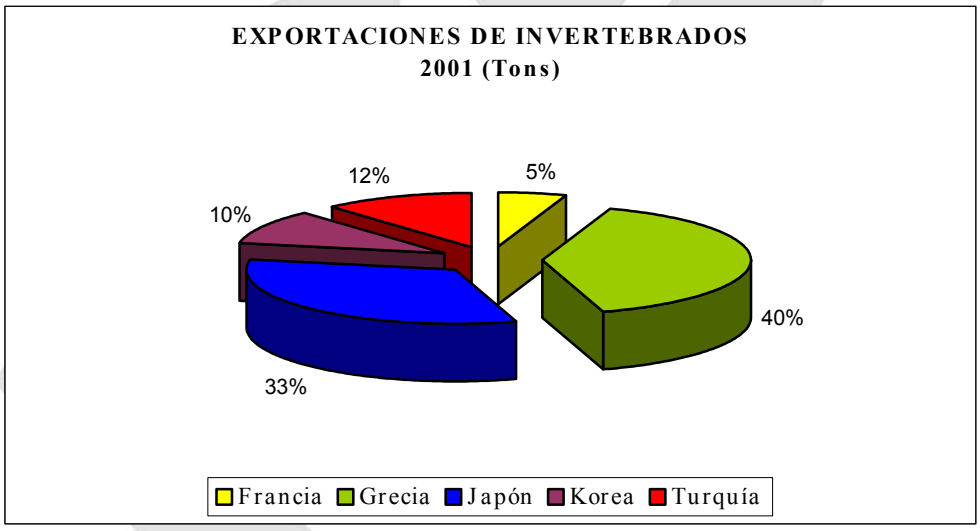
Aproximadamente el 50% del total de las exportaciones de pescado y de productos de pescado pertenece a las exportaciones de los invertebrados: mejillones, ostras, pulpo, etc.

En el año 2001 sus exportaciones alcanzaron la cantidad de 2.085 toneladas, un 32,6% comparado con el año anterior.

La mayor parte de las exportaciones de invertebrados se destinaron a **Grecia, Japón**, **Turquía, Corea** y **Francia.**

Existe un especial interés en la exportación de estos productos debido a que sus precios son mayores que los de otras especies.

Los precios de exportación más ventajosos fueron los que se destinaron a Francia, a 3,66 EUR/Kg., y a Corea, a 3,55 EUR/Kg., mientras que los precios con destino Japón se situaban en torno a los 3,27 EUR/Kg.



Fuente: Ministerio de Agricultura y Bosques

Se espera que las exportaciones en el año 2002 decaigan alrededor de un 8.3%, alcanzando la cantidad de 4.500 toneladas.

A nivel más detallado, la partida más exportada es la **partida 03.07**: moluscos, incl. separados de las valvas y otros invertebrados acuáticos, comestibles, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera (exc. crustáceos) aptos para la alimentación humana. Es la única partida en que la balanza comercial es positiva,

poseyendo una balanza deficitaria todas las demás, hecho totalmente lógico, si tenemos en cuenta que Bulgaria no es un país productor de pescado.

COMERCIO BILATERAL ESPAÑA-BULGARIA

(En Miles de Euros)

Partida 03.03	Exportaciones	Importaciones	Saldo
2000	166	0	+166
2001	665	0	+665
2002	300	0	+300
Partida 03.04	Exportaciones	Importaciones	Saldo
2000	32	0	+32
2001	58	0	+58
2002	92	0	+92
Partida 03.06	Exportaciones	Importaciones	Saldo
2000	22	0	+22
2001	34	0	+34
2002	8	0	+8
Partida 03.07	Exportaciones	Importaciones	Saldo
2000	90	80	+10
2001	61	0	+61
2002	21	0	+21
Partida 16.04	Exportaciones	Importaciones	Saldo
2000	73	0	+73
2001	52	0	+52
2002	34	0	+34
Partida 16.05	Exportaciones	Importaciones	Saldo
2000	19	0	+19
2001	29	0	+29
2002	38	0	+38

Fuente: Base de datos de comercio exterior de las cámaras de comercio.

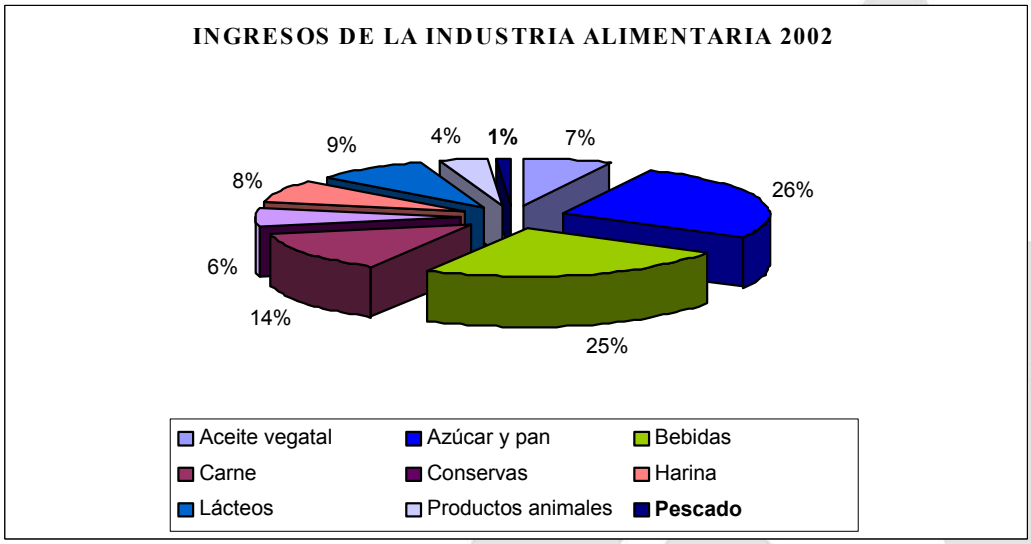
Como puede apreciarse en las tablas, el comercio bilateral España-Bulgaria se podría calificar casi de "inexistente". España no importa nada de Bulgaria y sus volúmenes de exportación son insignificantes en comparación con el total de exportaciones españolas al resto del mundo.

Podemos destacar el aumento de las exportaciones de las partidas **03.04** y **16.05**

1.2. Análisis de los componentes de la oferta

A pesar de que el sector pesquero contribuye menos del 1% al PIB, es un sector muy importante para algunas áreas menos desarrolladas de la costa del Mar Negro y del Danubio.

De hecho este sector es el principal en dichas zonas y el que crea muchos puestos de trabajo, tantos directos como indirectos.



Fuente: Ministerio de Economía de Bulgaria

En lo que se refiere a la producción nacional, Bulgaria cuenta con la industria pesquera del Mar Negro y la piscicultura.

La flota pesquera transoceánica búlgara ha quedado totalmente desmantelada con las transformaciones de sector hacia la economía de mercado. La retirada de los subsidios estatales, los aumentos de los costes de producción (causadas por las grandes subidas de los precios del combustible, bienes de equipo y electricidad) y la pérdida de los mercados tradicionales hicieron que las dos compañías más importantes del país: Ocean Fishing y Black Sea Fishing tuvieran que cerrar en el año 1995, al encarecerse considerablemente sus productos.

De una media anual de 80-90 toneladas de capturas en los años 80, la pesca transoceánica disminuyó hasta 40 toneladas en 1991, pasando a 5 toneladas en 1994, el último año en el que se realizó pesca transoceánica.

A) LA INDUSTRIA PESQUERA DEL MAR NEGRO

Durante los últimos años, la estructura de la flota pesquera búlgara ha cambiado, tendiéndose a una flota más pequeña y móvil que centra sus actividades en el Mar Negro y en el Danubio.

CAPTURAS DE PESCADO EN BULGARIA

(En Toneladas)

AÑOS	2000	2001	I ½ 2002
Especies de pescado marítimo	2.327	1.506	1.405
Bígaros, mejillones y gambas	4.018	3.360	202
Migratorias (Esturión)	23	9	6
Migratorias (Danubio)	39	31	31
Especies del Danubio	271	225	85
Embalses incluyendo la pesca deportiva y las piscifactorías	2.862	3.247	708
TOTAL DE CAPTURAS	9.540	8.378	2.437

Fuente: EAFA

De acuerdo con la Agencia Ejecutiva de Pesca y Acuicultura (EAFA), las capturas y la producción de pescado en el año 2001 es de 8.378 toneladas, lo que significa un descenso de un 12,2% con respecto al año anterior. Este descenso se puede apreciar en la mayoría de las especies, pero el descenso más significativo se aprecia en las capturas del esturión (alrededor de un 60%). Esto se debe a que las especies del esturión están protegidas por la ley, debido al peligro de extinción, (se establece una cuota anual de acuerdo con sus reservas naturales para la producción del caviar).

En el año 2001, las capturas del Mar Negro y las especies del Danubio caen en un 35,3% y en un 17% respectivamente, comparado con el año 2000.

Con respecto a los bígaros, mejillones y gambas también vemos un descenso del 16,4 %. Solamente las capturas de los embalses y la producción en las piscifactorías registran un aumento (un 13,5% con respecto al año anterior). Este crecimiento es debido al aumento del interés por la pesca como deporte, así como el incremento de la producción de algunas especies debido al aumento de su demanda en el mercado.

Se espera que el total de las capturas y producción de pescado en Bulgaria a finales del año 2002, aumente hasta 9.547 toneladas debido a la estacionalidad de la producción, la cual tiene su punto álgido en otoño.

DESGLOSE POR ESPECIES DE LAS PRINCIPALES CAPTURAS BÚLGARAS
(En Toneladas)

		1998	1999	2000	2001
Atlantic bonito	Tunas (GFCM area)	51	20	35	49
Beluga	Mar Negro	12	10	1	<0.5
Big-scale sand smelt	Mar Negro	<0.5	1	21	2
Bluefish	Mar Negro	10	8	18	2
Danube sturgeon(=Osetr)	Mar Negro	2	2	-	-
European anchovy	Mar Negro	48	36	64	102
European sprat	Mar Negro	3.275	3.595	1.737	695
Flathead grey mullet	Mar Negro	11	14	15	47
Garfish	Mar Negro	4	4	9	16
Gobies nei	Mar Negro	381	437	145	142
Leaping mullet	Mar Negro	2	2	<0.5	10
Marine fishes nei	Mar Negro	107	-	-	2
Mediterranean horse mackerel	Mar Negro	40	30	111	130
Mediterranean mussel	Mar Negro	-	-	-	7
Natantian decapods nei	Mar Negro	2	2	-	-
Picked dogfish	Mar Negro	28	25	102	126
Pontic shad	Mar Negro	84	41	10	16
Sargo breams nei	Mar Negro	-	-	-	90
Sea snails	Mar Negro	4.300	3.800	3.800	3.353
Sterlet sturgeon	Mar Negro	-	-	<0.5	-
Striped mullet	Mar Negro	-	-	5	26
Turbot	Mar Negro	64	54	55	57

Whiting	Mar Negro	-	-	9	8

Fuente: F.A.O.

Los principales centros de producción se encuentran en las ciudades de los principales puertos en Bulgaria que son Bourgas, Sozopol, Varna, Nesebar y Balchik. Dichos puertos se encuentran al Sur de Bulgaria.

PUERTOS PESQUEROS	% DE CAPTURAS	CANTIDAD TON. 2000-2001
Bourgas	48.0%	11.280
Sozopol	34.0%	7.990
Varna	8.0%	1.880
Nesebar	6.0%	1.410
Balchik	4.%	940
Total	100.0%	23.500

Fuente: Bulgarian Fish Association

Fuente: Ministerio de agricultura y Bosques

B) Pesca y piscifactorías

Después del fin del proceso de privatización, prácticamente el 100% de las piscifactorías se encuentran en manos privadas, lo que determina un nuevo aspecto en este sector.

Con la Ley de Pesca y Acuicultura adoptada en abril de 2000, se introduce un régimen con relación al registro de las personas que se dedican a la cría de peces, gracias al cual es posible el mantenimiento de una base de datos de capturas y producción de peces en el país.

Especies	2001	2002

	Nº crías de pescado	Toneladas de pescado para consumo	Nª de crías de pescado	Toneladas de pescado para consumo
Carpa	2.775.836	544	1.930.000	104
Carpa plateada	736.789	138	486.000	55
Carpa herbívora	24.146	15	35.000	20
Siluro	3.200	14	31.000	15
Trenca	20.000	3	-	-
Lucio	100.000	6	-	-
Trucha de arroyo	4.629.202	845	3.950.000	305
Trucha	146.280	0.8	300.000	5
Salvelino	523.100	10	40.000	10
Esturión	31.600	38		
Sterlet	-	0.4		
Esturión beluga	-	0.1		
Total	8.990.153	1.614.3	6.824.000	520

Fuente: Instituto Nacional de Estadística Búlgaro

La mayor parte de la producción de las piscifactorías en el año 2001 se dedicó a la trucha de arroyo (aproximadamente el 53% del total de la producción) seguida por la carpa (aproximadamente el 34% del total de la producción).

2. ANÁLISIS CUALITATIVO

2.1. Producción

Las capturas y producción de pescado en Bulgaria está regulada por la **Ley de Pesca y Acuicultura** (SG No. 41/24.04.2001). Esta ley prevé la organización, gestión, utilización y protección de los recursos pesqueros, así como también las ventas de pescado y de productos de pescado. El objetivo de esta ley es lograr un sustancial desarrollo de los recursos pesqueros, la repoblación y protección del equilibrio biológico, así como un enriquecimiento de las variedades de recursos pesqueros dentro del sistema aqua ecológico del país.

Esta ley regula los términos y condiciones para la pesca comercial y deportiva, las piscifactorías y la acuicultura. Asimismo también regula las cuestiones administrativas y penales en caso de infracción de la ley.

Teniendo en cuenta la tendencia hacia la reducción de los recursos pesqueros durante los últimos años, los cambios de la edad en la estructura de la población, y las cuotas que ocupan varias especies de pescado, la Agencia Ejecutiva de Pesca y Acuicultura (EAFA) elaboró en el año 2002 un programa nacional para la cría artificial de peces (programa que empezó en Junio del año 2002). El objetivo del mismo es reponer y mantener los recursos actuales y aumentar el número de las especies de pescado más valiosas desde un punto de vista comercial.

Por lo tanto, podemos concluir que la tendencia de la producción es un aumento principalmente de la cría artificial.

2.2. Obstáculos comerciales

Regímenes comerciales y fiscales

Los aranceles aplicados por la República de Bulgaria al pescado y a los productos de pescado vigentes desde el 1 de enero de 2002 son los siguientes:

Partida	Descripción	Arancel ue	Notas
0303	Pescado congelado, con exclusión de los filetes y demás carne de pescado de la partida	10%	1) Están libres de impuestos para esta partida, las importaciones procedentes de:
A excepción de	0303 11 00	5%	EFTA y CEFTA[1] Croacia Estonia[2]
	0303 19 00		
	0303 22 00		
	0303 5000		
	03037430		
	030337490		
0304	Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados	10%	Están libres de impuestos para esta partida, las importaciones procedentes de: EFTA y CEFTA Croacia Estonia
0306	Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera.	10%	Están libres de impuestos para esta partida, las importaciones procedentes de: EFTA y CEFTA Croacia
0307	Moluscos, incluso separados de las valvas, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera.	10%	Están libres de impuestos para esta partida, las importaciones procedentes de: EFTA y CEFTA Croacia
A excepción de	03073110	20%	Están libres de impuestos para esta partida, las importaciones procedentes de: EFTA y CEFTA Croacia
	03073190		
1604	Preparaciones y conservas de pescado; caviar y sus sucedáneos preparados con huevas de pescado.	25%	1) Están libres de impuestos para esta partida, las importaciones procedentes de: EFTA y CEFTA Croacia Estonia[1] 2)Turquía[2]

[1] EFTA (European Free Trade Area) y CEFTA (Central European Trade Free Area)

[2] Sólo las importaciones de sardinas, bacalao, caballa, lubina, locha blanca procedentes de Estonia están libres de impuestos en cantidades ilimitadas.

[1] Estonia tiene una cuota de importación libre de impuestos de 200 Toneladas

[2] Turquía posee un impuesto del 24,5% por tonelada para una cuota de 100 Toneladas.

1605	Crustáceos, moluscos y demás invertebrados acuáticos, preparados o conservados	25%	1) Están libres de impuestos para esta partida, las importaciones procedentes de: EFTA y CEFTA Croacia Estonia[3]

Fuente: Agencia Nacional de Aduanas Búlgaras

A este arancel de importación se le añade un **20%** de **IVA**.

DOCUMENTACIÓN NECESARIA PARA EXPORTAR A BULGARIA

La documentación necesaria para exportar las partidas 0303, 0304, 0306, 0307, 1604 y 1605 a Bulgaria es la siguiente:

1) Summary Declaration

El término búlgaro para designar a este documento es Mitniceski manifest (MM)

Este documento contiene todas las características necesarias para identificar a los bienes.

Es necesario para pasar la Aduana. Tiene que ser rellenado y presentado por duplicado por el **importador** en búlgaro.

2) Customs Import Declaration

El término búlgaro para designar a este documento es Edinen administratiwen dokument (EAD).

Es el formulario oficial solicitado al pasar la aduana. Tiene que ser rellenado por el **importador** en búlgaro.

3) Declaration of Dutiable Value

El término búlgaro para designar este documento es Deklaracija stojnosta (DS).

Este documento es necesario para pasar la aduana para aquellos bienes que no estén libres de impuestos.

Ha de ser cumplimentado y presentado por duplicado por el **importador** en búlgaro.

4) Commercial invoice

Este documento contiene las características de la transacción comercial. Es necesario para pasar la aduana. No es necesario un formato específico, y puede ser preparada en cualquier lengua. Sin embargo se recomienda una traducción en búlgaro. Tiene que ser presentada por **duplicado** por el **exportador**. El contenido mínimo es el siguiente:

[3] Estonia posee una cuota de 200 Toneladas libres de impuestos.

Nombre y dirección del exportador.
Nombre y dirección del importador.
Nº de la factura.
Fecha
Descripción de los bienes, incluida la marca comercial, el peso bruto y neto.
Nº y tipo de paquetes.
Precio de venta por unidad y precio total.
La moneda en la cual se va a desarrollar la transacción comercial.
Valor de los bienes
País de origen
Lugar de carga
Condiciones de entrega
Destino.
Si el exportador no presenta un EUR.1, pero alternativamente elige presentar una declaración de origen, el siguiente texto debe ser incluido en la factura comercial (o en otro documento comercial):

"The exporter of the products covered by this document (customs authorization No…) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of… preferential origin ".

Si el precio ex-works de la carga no excede 6.000 EUR, la declaración de origen puede ser preparada por cualquier exportados. Para una carga con valor superior a los 6000 EUR sólo los exportadores que hayan sido autorizados por las autoridades aduaneras, están permitidos a preparar dicha declaración.

5) Packing list

Es un documento que contiene todos los detalles de la carga. Tiene que ser presentado en **duplicado** por el **exportador en inglés,** aunque una traducción en búlgaro puede ser solicitada. El packing list debe incluir:

A) El contenido de los paquetes
B) La descripción de los bienes comerciales
C) Número.

6) Movement Certificate (EUR 1)

Este documento confirma el origen en relación con su trato preferencial. **Sólo se requiere** si **el importador solicita el trato preferencial,** en este caso el exportador tendrá que presentar el EUR 1.

7) Certificate of origin

Es un documento que certifica el origen de los bienes que van a ser importados.

Si un EUR 1 es presentado o el origen de los bienes es declarado en la factura comercial o en otro documento comercial, tales documentos remplazarían el Certificado de Origen.

En caso contrario, será el **exportador** quien tendrá que presentar el Certificado de Origen.

8) Air Waybill

Es un documento que contiene todos los detalles del transporte internacional de bienes por avión.

9) Bill of lading

Es un documento que contiene todos los detalles del transporte internacional de bienes por mar.

10) Rail Waybill

Es un documento que contiene todos los detalles del transporte internacional de bienes por tren.

11) Waybill

Es un documento que contiene todos los detalles del transporte internacional de bienes por carretera. (CMR).

12) Veterinary Certificate

Este documento confirma que los productos de animales que van a ser importados no tienen síntomas clínicos o enfermedades infecciosas.

El Certificado veterinario puede ser preparado en cualquier lengua. Las autoridades veterinarias búlgaras aceptarán certificados veterinarios expedidos por la autoridad competente de cualquier país miembro si ellos facilitan toda la información solicitada.

13) Permiso para importar animales vivos y productos de origen animal

Este documento como su propio nombre indica permite al importador importar productos de origen animal.

Este permiso tiene que ser solicitado por el **importador** al Servicio Nacional Veterinario.

Requerimientos especiales:

A) Licencia de importación para bienes sujetos a la Convención de Washington (CITES) (Sólo requerido para las partidas 030329,03037919,03038010,03038090)

B) Permiso para importar especies protegidas por la Convención CITES. (Sólo requerido para las partidas 03029,03037919,03038010,03038090)

ENVASE, EMBALAJE Y ETIQUETADO

La regulación del envase, embalaje y etiquetado del pescado congelado se encuentra recogida en el capítulo III de la ley para los productos alimenticios publicada en la Gaceta del Estado Nª 90/ 15 Octubre 1999.

En lo que al **envase y embalaje** se refiere, según el **Artículo 7** del capítulo III de la mencionada ley, tanto para el envase o el embalaje de los productos alimenticios deberán utilizarse sólo materiales u objetos que no deben ser nocivos para la salud, y no deben afectar, en el curso del almacenaje y uso, a la apariencia, olor, sabor y composición del alimento.

En el **Artículo 8** se reconoce la potestad al Ministerio de Sanidad y al Ministerio de Medio Ambiente de determinar mediante decretos:

1. La lista de las sustancias que pueden ser usadas para la producción de materiales y objetos que estarán en contacto con los productos alimenticios.
2. Los niveles admisibles de penetración de los componentes de los materiales o los objetos dentro o sobre los productos alimenticios, con los cuales estarán en contacto.
3. Las normas básicas para ejercer el control sobre los materiales y objetos que estarán en contacto con los productos alimenticios.
4. Los requisitos necesarios que deben estar presentes en el envase o en el embalaje o en la documentación que los acompaña.

En cuanto al **etiquetado** de los productos alimenticios, según el **Artículo 9** los fabricantes y comerciantes de alimentos deben ofrecer al consumidor del país alimentos etiquetados en idioma búlgaro.

En el etiquetado no se admiten informaciones que atribuyan o sugieran propiedades del alimento relacionadas con la prevención o tratamiento de enfermedades humanas, salvo en los casos en los que dichas propiedades estén comprobadas y aprobadas por el Ministro de Sanidad; o engañen al consumidor con respecto a la descripción del alimento, determinada por su naturaleza, procedencia, identidad, propiedades, composición, caducidad, modo de producción y de empleo.

En el **Artículo 10** se señala la obligatoriedad de los datos que tiene que aparecer en una etiqueta de un producto alimenticio, que son: el nombre comercial[1], los ingredientes y su composición, la caducidad[2] y las condiciones de conservación, el peso neto o bien el volumen, el nombre y la dirección del fabricante[3], marcado reflejando la partida a la que pertenece el alimento e instrucciones de uso si fuera preciso.

[1] El nombre original del país de la fabricación en el caso de los productos de importación.
[2] Se distinguen dos categorías de caducidad: "caducidad" y "caducidad mínima". La caducidad mínima se refiere a los alimentos cuya caducidad es menor de tres meses y deben llevar marcado de la fecha y el mes, mientras que los alimentos cuya caducidad es mayor de tres meses, deben llevar marcado el mes y el año.
[3] También el nombre y la dirección del importador si el producto es de importación

Medios de pago y contratos comerciales

En cuanto a los medios de pago en Bulgaria, son los habituales, aunque se observa que la alternativa preferida por el exportador español es la modalidad del pago anticipado al principio, y después se van concediendo facilidades.

Debe hacerse notar además que el crédito documentario no es un medio habitual de pago, debido a lo oneroso que resulta para el importador.

En ciertos casos y cuando la relación comercial está consolidada se utiliza el pago a 30 o 60 días.

Garantías de mercancías: Productos defectuosos

La ley para la protección del consumidor y reglas para el comercio 17/21 Febrero 2003 regula las responsabilidades por daños causados por un defecto de un bien.

El artículo 14 señala que será responsabilidad del productor los daños causados por su producto salvo que pruebe que él no introdujo el producto en el mercado, que el defecto del producto no existía en el momento de la introducción en el mercado, que el conocimiento científico y técnico en el momento de la introducción del producto en el mercado no permitía apreciar dicho defecto, que el no es el productor de un de los componentes y el defecto se debe al resultado de la unión de los mismos.

Los costes de reposición de un producto defectuoso o en su caso de reparación pueden ser asumidos por el fabricante o por el minorista en función del contrato negociado en cada caso.

Establecimiento (trabas legales, obligatoriedad)

En el caso de estar interesado en instalar un centro productivo en Bulgaria o un almacén frigorífico, la legislación búlgara señala que debe darse igual trato al inversor búlgaro y a las actividades económicas del inversor extranjero, incluyendo la participación en el proceso de privatización y la adquisición de acciones, obligaciones, bonos del Estado y otros tipos de valores.

En el caso de querer crear una delegación comercial, una "joint venture" tampoco existen restricciones de ningún tipo; los extranjeros pueden poseer individualmente o asociados con otra entidad hasta el 100% de la empresa local, y pueden abrir una oficina de representación en el país.

El único impedimento que existe es a la hora de querer adquirir derechos de propiedad sobre la tierra. La Constitución de Bulgaria establece la prohibición absoluta de que las personas físicas y jurídicas extranjeras adquieran derechos de propiedad sobre la tierra. No obstante, dado que esta prohibición no se aplica a las personas jurídicas búlgaras de capital parcial o totalmente extranjero, se abre la posibilidad de que los inversores extranjeros pueden adquirir derechos de propiedad sobre la tierra a través de la constitución de una sociedad local (filial o *joint-venture*).

En cuanto a la adquisición de otro tipo de inmuebles, no existen restricciones de adquisición, salvo en el caso de que los mismos estén situados en determinadas

zonas vinculadas a la seguridad nacional (zonas fronterizas y otras, determinadas por el Consejo de Ministros).

Transporte

El transporte por carretera entre España y Bulgaria se realiza principalmente a través de Italia, Austria o Alemania, donde las principales compañías de transporte disponen de centros de grupaje (los más importantes se encuentran en Barcelona, Milán, Viena y Francfort.) La distancia en Km. es de 3.294 entre Madrid y Sofía y de 2.706 entre Barcelona y Sofía.

La ruta más corta atraviesa Francia, Italia, Eslovenia, Croacia, Serbia y finalmente llega a Bulgaria. Sin embargo, en el caso de transporte de carga fraccionada, normalmente la mercancía pasa por centros de grupaje mencionados anteriormente.

Los tiempos de tránsito desde origen a destino oscilan notablemente dependiendo de si se trata de carga completa o fraccionada, y en este caso del tiempo que la mercancía pasa en el centro de grupaje. En general, el tiempo de tránsito es de unos cinco días para camión completo y de entre siete y nueve días para carga fraccionada. Sin embargo, se espera que poco a poco estos plazos se reduzcan como consecuencia de la apertura de los corredores paneuropeos y de la mejora en los servicios aduaneros búlgaros. Además, el aumento en los intercambios comerciales entre España y Bulgaria harán que los plazos necesarios para llenar un camión completo se reduzcan considerablemente. Una opción muy utilizada por los importadores búlgaros de pescado congelado es llenar un camión completo con diversos productos.

Las tarifas de camión completo de Barcelona a Sofía oscilaban entre los 2.850 EUR y los 4.000 EUR a mediados de 2002, siendo mucho más barata la contratación de transportistas búlgaros. En el caso de transporte por carretera de Bulgaria a España, las tarifas son sensiblemente más bajas, oscilando entre los 2.400 EUR y los 3.000 EUR.

El transporte es uno de los puntos críticos, que hacen que a veces el producto español no sea competitivo en precio frente a su competencia europea. Por ejemplo, una mercancía del noroeste de España, (donde las posibilidades de encontrar un grupaje son limitadas), a pesar de poseer a priori mejores precios que su competencia europea, al sumarle los costes logísticos ya no resultará competitivo. Además los plazos de entrega de la competencia europea serán más reducidos y flexibles debido a la oferta logística existente actualmente.

Otra opción utilizada es el transporte marítimo, pero esta opción implica unos volúmenes de venta significativos.

Existen líneas regulares entre los puertos de Valencia, Bilbao y Barcelona y los búlgaros de Varna y Burgas. El trayecto Barcelona-Varna dura 11 días mientras que desde Valencia tarda un día más.

En lo que respecta al transporte aéreo, esta opción no es utilizada para el pescado congelado.

Defensa jurídica

En Bulgaria existen abogados locales con experiencia en relaciones comerciales hispano-búlgaras que hablan español. Es interesante al realizar el contrato comercial introducir una cláusula en el mismo indicando que en caso de desavenencias entre las partes se aplique el reglamento de conciliación y arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional, además del idioma a utilizar.

AYUDAS PÚBLICAS:

1) Ayudas estatales a la pesca

Por el momento existen diversas formas de ayuda estatales al sector pesquero, aunque debemos señalar que todas las ayudas que ofrece la República de Bulgaria a este sector tendrán que cesar en el momento de adhesión a la Unión Europea (previsto para el año 2007).Estas ayudas son las siguientes:

A) De acuerdo con la **Ley de Impuestos sobre la Renta** (ley que regula el impuesto de ingresos sobre las personas físicas y empresarios) vigente desde el 1 de enero de 1998, la base imponibles de los trabajadores de piscifactorías se reduce en un 60% y los productores de pescado de agua dulce no procesado no están gravados con ningún impuesto.

B) Siguiendo la **Ley del Impuesto de Sociedades**, en vigor desde el uno de enero de 1998, los productores (entidades legales relacionadas con la producción y venta de pescado no procesado y animales acuáticos provenientes de lagos artificiales y embalses) pueden quedarse con su pago de impuestos de beneficios. Esto tendrá que ser invertido en actividades de piscifactorías de agua dulce.

C) La **Orden Nº 14 de 1998** estipula las condiciones y reglas relativas a los fondos, provenientes del presupuesto estatal y de otras fuentes para ayudar a las actividades relacionadas con la creación, conservación, cría y diversificación genética de la pesca y acuicultura. Estos fondos son usados para:

- Envíos directos de material genético (importados o de fuente internas).
- Crianza, reproducción y conservación de los recursos genéticos
- Alimentación, medicinas, y otros costes directos o indirectos de producción relacionados con la supervivencia, conservación y reproducción de la reserva genética.

Los fondos provenientes del fondo estatal pueden ser otorgados como subvención o como créditos reembolsables.

Actualmente, el ente encargado de controlar el otorgamiento de las ayudas estatales es la Comisión para la Protección de la Competencia (CPC).

El Ministerio de Economía es otra institución que supervisa el desarrollo del sector. En el año 1996 se creó un registro para que se incluyan todas las formas de ayudas estatales en este sector. Esta lista fue actualizada en el año 1998 para cumplir con la metodología comunitaria.

2) SAPARD Y PHARE

El programa **SAPARD** (Special Accession Programme for Agriculture and Rural Development) se creó en 1998 como instrumento de apoyo a los países candidatos en el periodo de preadhesión y como preparación para su participación en la Política Agraria Común (PAC) y el mercado único de la Unión Europea. Tiene dos objetivos principales:

- Solucionar los problemas específicos del sector agrícola y de desarrollo rural.
- Contribuir a la implementación del *acquis communautaire (Acervo Comunitario)*, en relación con la PAC y otras prioridades en el campo de la agricultura.

El periodo de implementación del programa SAPARD será de 7 años, del 2000 al 2006.

El comienzo oficial de la implementación del SAPARD fue declarado con las publicaciones de las regulaciones de los términos y de los procedimientos para beneficiarse de las ayudas del SAPARD el 1 de Junio del 2001:

Regulación Nº 15 fechada el 18/05/2001 para provisiones de ayudas financieras a fondo perdido para el desarrollo y diversificación de las actividades comerciales, provisión para la diversificación de las actividades e ingresos alternativos.

Regulación Nº 16 fechada el 18/05/2001 para la provisión de ayudas financieras a fondo perdido para mejorar los procesos y marketing de la agricultura y productos pesqueros.

Las ayudas financieras en el campo de la pesca y acuicultura suministradas de acuerdo con el programa SAPARD están destinadas a:

1) Mejora de la transformación y la comercialización de los productos agrícolas y pesqueros .Estarán excluidas de la ayuda las inversiones en el sector minorista.

El gasto con derecho a subvención podrá cubrir:

A) La construcción y adquisición de bienes inmuebles, con excepción de la adquisición de terrenos.
B) La adquisición de nueva maquinaria y de equipamiento, incluidos los programas informáticos.
C) Los gastos generales, tales como honorarios de arquitectos, ingenieros y consultores, estudios de viabilidad, patentes y licencias, así como el gasto a que se refieren las letras a) y b), hasta un límite del 12 % de dicho gasto.

La ayuda oficial no superará el 50% del total de la inversión. La UE aportará el 75% de dicha ayuda y el Gobierno de Bulgaria el 25% restante. El Beneficiario de la ayuda deberá aportar la diferencia entre la ayuda oficial y la inversión total del proyecto.

La inversión mínima elegible por proyecto será de 100.000 EUR, mientras que la máxima elegible por proyecto no podrá sobrepasar 1.500.000 EUR

2)Desarrollo y diversificación de las actividades, estudio de las posibilidades para la diversificación de las actividades y los ingresos alternativos: para el establecimiento de pequeñas empresas en el campo de la acuicultura, incluido piscifactorías, con el fin de proveer ingresos adicionales a la población local y así mejorar sus condiciones de vida.

La ayuda oficial no superará el 50% del total de la inversión. La UE aportará el 75% de dicha ayuda y el Gobierno de Bulgaria el 25% restante. El Beneficiario de la ayuda deberá aportar la diferencia entre la ayuda oficial y la inversión total del proyecto.

La inversión mínima elegible por proyecto será de 1.000 EUR, mientras que la máxima legible por proyecto no podrá sobrepasar 200.000 EUR

El programa **PHARE** fue creado en 1989 para prestar asistencia a los PECOS en el proceso de transición económica y política. Actualmente, constituye, el canal de cooperación técnica y financiera más importante entre la Unión Europea y los países de Europa Central y Oriental (PECOS).

La República de Bulgaria, a través de la EAFA, (Agencia Ejecutiva de Pesca y Acuicultura) ha aplicado para el proyecto de asistencia PHARE de dos años el cual incluye asistencia técnica, y asistencia para construcciones institucionales. Este proyecto contribuirá a mejorar más rápidamente la capacidad del NAFA para construir un sistema de control y de información de la pesca, así como la provisión de equipos, harmonización de la legislación.

Atributos de producto

En Bulgaria, para un porcentaje elevadísimo de la población el factor decisivo a la hora de comprar un producto de pescado congelado es el **precio.** Esto es debido al bajo poder adquisitivo de la población, aunque también debemos tener en cuenta el desconocimiento de la población sobre el pescado, con lo que factores como la calidad o la imagen país no son decisivos a la hora de la compra.

Adaptación a las barreras de entrada

En Bulgaria en general no se aprecia ninguna adaptación del producto.

Se suelen vender los productos en cantidades pequeñas, (por ejemplo los calamares a la romana se suelen vender en un formato desde 250 gr. hasta 500 gr., siendo muy habitual el formato de 400 gr.) poseyendo por lo tanto un precio no muy elevado para que así los consumidores accedan a ellos.

Promoción

En lo que respecta a la promoción y publicidad del pescado congelado cabría destacar:

A) **Promoción en el punto de venta:** existen carteles con fotos del producto en muchos de los puntos de venta, y se puede observar una colocación

estratégica de los productos (encontrándose los productos en oferta en refrigeradores promocionales). A diferencia de otros productos no existen degustaciones de pescado congelado en los puntos de venta, si se producen degustaciones orientadas al catering y restauración, las cuales suelen tener lugar en algún hotel emblemático de la ciudad.(estas degustaciones las realiza el importador a sus clientes, nunca están orientadas al consumidor final).

B) **Publicidad mediante folletos publicitarios:** es el principal medio publicitario utilizado por las principales cadenas de supermercados, En estos folletos se puede apreciar las fotos de los productos con mejores ofertas.

A modo de referencia adjuntamos algunos precios orientativos de la publicidad en Bulgaria en diversos medios:

Periódicos: 20-50 BGN cm^2

Radio: 10-15 USD por anuncio de 15 sg. de duración.

Buzoneo y pegado de carteles: 1000/600 BGN

Debemos señalar que la impresión general de los importadores entrevistados es un escaso efecto de la publicidad, siendo el mejor medio para aumentar las ventas hacer una reducción del precio del producto, debido a que el principal y casi único factor decisivo a la hora de comprar pescado congelado es el precio. (Por ejemplo, la marca NOWACO cada 15 días oferta dos productos de su amplia gama, rotativamente).

Posicionamiento

En general para entrar y subsistir en el mercado del pescado congelado en Bulgaria hay que posicionarse en un segmento de **bajo precio y baja-media calidad**, dado que el factor decisivo de la compra es el precio.

Si bien existen algunos productos que son considerados en Bulgaria como *delicatessen* en los cuales puede optarse a un segmento de precio medio-alto y media calidad.

Precios y márgenes comerciales

Las previsiones para el año 2002 señalan un crecimiento de la media anual de los precios de pescado y productos de pescado de los mayoristas aproximadamente de un 10%. En lo que respecta al precio para los minoristas el crecimiento esperado es menor, entorno a un 5%.

Este crecimiento de los precios se debe principalmente a dos causas:

1) Las escasas capturas en el año 2001, lo que ha limitado la oferta en el mercado interior.
2) El aumento de precios de los productos de pescado en los mercados europeos, resultado de su aumento de la demanda y de su consumo (muchos consumidores europeos debido al mal de las “vacas locas” han remplazado la

carne de ternera por el pescado y los productos de pescado; también ha influido en los precios del mercado interior.

MEDIA ANUAL DE PRECIOS DE PESCADO DE LOS MAYORISTAS POR ESPECIES

BGN/KG[1]	2000	2001	2002 (6 meses)
Caballa	2.31	2.43	2.82
Papalina	0.75	0.99	1,16
Carpa	2.25	2.83	3,35
Carpa Plateada	1.15	1.41	2,37
Belted Bonito	2.22	2.63	3.05
Heck	2.50	3.28	3,61
Trucha	4.70	6.94	6,46

Fuente: Ministerio de agricultura y bosques búlgaro

El mayor aumento de precios en el año 2001 con respecto al año 2000 se registró en la trucha en un 47,7% seguido del heck en un 31,2%.

Como norma general, los pescados blancos mantienen sus precios más altos, puesto que su carne es preferida por su mayor sabor. La cría de trucha en piscifactorías requiere unos altos costes de producción, como consecuencia sus precios permanecen elevados. En lo relativo al heck no ha habido capturas locales, lo que ha provocado su importación, y su precio ha subido.

Los precios de la papalina crecieron un 32% como resultado de la considerable caída de las capturas en el año 2001 de un 60% aproximadamente. El precio de la carpa también ha subido un 27,5% en comparación al año 2000 por los altos precios de la comida de las crías en las piscifactorías.

La caballa es una de las especies de pescado favoritas debido a su bajo precio. Ha sido consumido durante todo el año y sólo ha apreciado una subida del 5%.

MEDIA ANUAL DE PRECIOS DE PESCADO DE LOS MINORISTAS POR ESPECIES

BGN/KG[1]	2000	2001	2002 (6 meses)
Caballa	2.85	3.18	3,32
Papalina	1.03	1.47	1,51
Carpa	3.00	3.21	3,67
Carpa Plateada	1.99	1.99	2,45
Belted Bonito	3.02	4.10	4,43
Heck	3.17	3.81	4,14
Trucha	6.61	7.15	7,32

Fuente: Ministerio de Agricultura y bosques

[1] 1 EURO=1.95583

La subida más alta fue registrada por la papalina. Como norma, el precio para los minoristas de la papalina es el más bajo del mercado, pero como consecuencia de las escasas capturas del año 2001, su precio aumentó un 42,7% comparado con el año anterior. Para las otras especies, los precios minoristas crecieron menos variando dentro de un rango del 7% hasta el 36%. El belted bonito subió un 35,8%, mientras que la trucha aumentó sólo un 8,2% (aunque sigue siendo la especie más cara para los minoristas al igual que para las mayoristas).

Cómo puede apreciarse en las tablas la diferencia de márgenes entre el mayorista y el minorista varía según el producto que se trate.

En general según los importadores entrevistados los márgenes oscilan desde un 10% como máximo para productos como la carpa por ejemplo hasta un 20-22 e incluso un 30% para productos que aquí se consideran como delicatessen, aunque debemos señalar que el volumen de estos productos es muy escaso.

En los anexos se ha incluido una lista de precios de venta para el consumidor final de las principales cadenas de alimentación en Sofía

III. ANÁLISIS DEL COMERCIO

1. ANÁLISIS CUANTITATIVO

1.1. Canales de distribución

Tradicionalmente la cadena de abastecimiento estaba segmentada en producción, intermediarios (transporte, financiación, seguros, etc), mayoristas y minoristas. Tras la caída del Comunismo en 1989 y la entrada en la economía de mercado, además del proceso de privatización, también se difuminaron algunos eslabones de la cadena de distribución.

Los importadores/ distribuidores de pescado congelado en general disponen de sus propios canales de distribución. Ellos son los proveedores de las grandes superficies (los cuales no importan directamente) y proveen al sector de la restauración y de la hostelería. Esto constituye una ventaja para las empresas extranjeras por la dificultad de crear redes propias de distribución en el país.

Por último debemos señalar que en Bulgaria, existía un grave problema en lo que se refería a la distribución de productos congelados: la cadena de frío no solía funcionar correctamente, pero dicho problema ya ha sido solventado.

Principales puntos de venta:

Grandes superficies

La mayor parte de las grandes superficies y tiendas departamentales en Bulgaria se concentran en la capital. Otras ciudades grandes búlgaras tan sólo cuentan con una o dos de gran tamaño y en la mayor parte de los casos están en quiebra.

Nacionales:

Las cadenas locales son de tamaño pequeño-mediano y venden tanto productos alimenticios búlgaros como importados. Se centran en clientes de las principales ciudades del país como Sofía (Fantastico, Oasis, Elemag), Plovdiv (Mega Marina) y Varna (Picadilly).

• **Piccadilly**: Distribuidor regional, con base en Varna, en el este de Bulgaria. La cadena abrió sus puertas en 1995 y ya cuenta con dos tiendas más (2000 y 2001). La superficie comercial media por local es de 2.400m^2.

La estrategia seguida por la empresa ha sido la siguiente: venta de una amplia gama de productos a precios razonables, gran cuidado de los detalles y de la presentación de la tienda, sección grande de delicatessen y proximidad de un centro comercial.

• **Fantastiko**: El distribuidor búlgaro opera con 20 establecimiento en Sofía, en los que se incluyen diez supermercados y siete hipermercados *"cash & carry"*. Éstos últimos se encuentran situados en barrios altamente poblados y ofrecen alrededor de 20,000 líneas de productos tanto alimenticios como no alimenticios.

• **Oasis**: abrió su primer establecimiento en 1997, en el lugar de una antigua tienda del Estado (Almacén Central Universal) situada en el TZUM.

En la actualidad, la cadena cuenta con cuatro establecimientos en Sofia, de dimensiones prácticamente similares (999m^2 – 33mx33m) y ofrece 15,000 líneas de producto (en la mayor caso de origen búlgaro) La fórmula de Oasis es proporcionar principalmente productos búlgaros al menor precio posible, localizándose en los barrios más populares de la periferia.

Internacionales:

• **Stambouli** (Chipre): Fue la primera gran cadena alimenticia de Bulgaria. Comenzó a operar en Bulgaria en 1984 importando productos y equipamiento deportivo y de ocio. Más tarde, se convirtió en mayorista de las tiendas estatales en divisas.

En 1990 introdujo el concepto moderno de las grandes superficies con la cadena Bonjour, con presencia en todo el país. Cuenta con 36 establecimientos con dimensiones medias de 200-1,000 m^2 en los centros de las principales ciudades y sitios turísticos y tres almacenes.

La compañía tiene los derechos exclusivos de venta de algunas importantes marcas internacionales (Gillette, Revlon, Cadbury, etc.) al igual que la franquicia de Yves Rocher en Bulgaria (5 tiendas). Esta cadena no ofrece productos congelados.

• **Metro** (Alemania): el mayor cambio producido en la estructura el sector tuvo lugar en 1999 cuando la firma alemana, la segunda a nivel mundial después de Walmart, se introdujo en el mercado búlgaro y abrió su primera tienda "cash and carry"

Metro dispone de siete establecimientos (de 6.500m^2 de media) situados en las afueras de las principales ciudades (2 en Sofia y uno en Plovdiv, en Rousse, en Varna, en Bourgas y en Stara Zagora). Hasta la fecha, el grupo ha invertido cerca de 100 millones de euros en su campaña en Bulgaria para promocionar sus centros. A su vez, ofrece una gran variedad de productos importados, incluyendo muchas marcas americanas y europeas.

Su estrategia inicial se centraba en la venta al por menor mediante un sistema de tarjetas miembro y un requerimiento de compra mínima de 50 levas (25 euros).

Además, adoptó un eslogan en el que se denominaba a sí mismo "el distribuidor de los distribuidores"

Sin embargo, a medida que transcurrió el tiempo y, debido al bajo poder adquisitivo búlgaro tuvo que cambiar de estrategia, y concentrarse en una clientela mayor, incluyendo la venta al por mayor (dos tercios de sus ventas totales). En la actualidad, tiene 650.000 clientes registrados.

• **Ramstore** (Turquía): En mayo del 2001, se anunció la entrada de la cadena turca con financiación del Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (12.6 millones de euros, un 34.52% del total de la inversión final) para la construcción de una cadena de hipermercados y supermercados. Esta nueva cadena iba a ampliar la oferta y proporcionar mayor competencia en el mercado búlgaro y una mayor variedad de productos a precios bajos

Esta cadena fue creada para Rusia (cuya entrada y consolidación resultaron un éxito) y otros países ex-soviéticos, entre los cuales se sitúa Bulgaria. Sin embargo, sus planes de expansión y apertura de hasta diez locales a lo largo de todo el país no se han podido completar. En dos años de operaciones, Ramstore cuenta tan sólo con dos establecimientos (un hipermercado en el este de la ciudad de 3.600m^2 y un supermercado), se encuentra con serias dificultades e incluso está reconsiderando su futuro en Bulgaria.

• **Billa** (Austria): El grupo autríaco llegó a Sofía en Octubre del 2000 y es la segunda cadena de distribución del país por detrás de Metro. Desde el principio, ha disfrutado de un gran éxito debido a:

A) La localización en un área cercana al centro con fácil acceso mediante transporte público.

B) Productos búlgaros a precios muy competitivos, muy acordes con las necesidades de la población con un ingreso mayoritariamente bajo.

C) Actualmente, opera con nueve hipermercados a lo largo del país (tres en Sofía) con una superficie media de 5,000m^2 y tiene previsto crecer a una tasa anual de cinco locales nuevos.

Pequeños establecimientos

El sector de la distribución se caracteriza por el gran número de tiendas de pequeño tamaño, bazares y mercados al aire libre (especialmente para fruta y verduras).

Existen tiendas especializadas de pescado donde se puede comprar pescado congelado, algunas de las cuales pertenecen a los importadores.

También tiendas pequeñas de ultramarinos, donde la posibilidad de comprar pescado congelado disminuye, aunque a veces existe una pequeñísima gama de productos de pescado congelado.

Por último señalar la existencia de pescaderías, que no ofrecen unas condiciones de refrigeración adecuadas y cuya gama de productos que ofrecen va desde aceitunas, mayonesa, conservas hasta algo de pescado congelado, sin ningún tipo de orden aparente.

Cabe destacar en Sofía es el renovado **TSUM**, un centro comercial (antiguamente estatal), **Halitel,** un antiguo mercado central que ahora posee dos pisos con una gran variedad de puestos de alimentación, ropa y varios y el **Mercado de las Mujeres** (aunque aquí no se puede comprar pescado congelado).

Aún así, el mercado búlgaro es un mercado muy prometedor con un crecimiento superior al 4.2% en el 2002 y se espera un mayor desarrollo para este año.

Debemos señalar también el interés de la empresa alemana de descuento **Lidl** por invertir en el país al igual que se especula sobre la posible llegada del gigante francés, **Carrefour.**

1.2. Esquema de la distribución

La distribución del pescado congelado en Bulgaria se realiza a través de varios canales, a saber:

Fabricante → Mayorista → Consumidor

Fabricante → Minorista → Consumidor

Importador→ Mayorista → Consumidor

Importador→ Minorista → Consumidor

2. ANÁLISIS CUALITATIVO

2.1. Estrategias de canal

Se considera que el canal más interesante para la introducción del pescado congelado en Bulgaria es a través del contacto directo con un distribuidor. Esto permite aprovechar la red de contactos del mismo además de disponer de información sobre las posibilidades de éxito y estrategia de posicionamiento para cada producto. Además, el hecho de que los propios distribuidores posean su propia flota de camiones e incluso en algunos casos sus propias tiendas, facilita mucho las cosas

Para ser proveedor de marcas blancas de una cadena como por ejemplo METRO en Bulgaria, ésta hace una licitación para cada uno de sus productos a la cual se presentan diferentes empresas, y la que la gane obtiene un contrato de proveedor durante un tiempo limitado.

El listado de fabricantes y distribuidores anexo a este Estudio de Mercado incluye a todos las empresas del sector disponibles en las bases de datos de la Oficina Comercial.

2.2. Condiciones de acceso

Todo producto importado tiene que cumplir con los requisitos de envase, embalaje, aportar toda la documentación necesaria para pasar las aduanas búlgaras, etc. de acuerdo con las leyes búlgaras

2.3. Condiciones de suministro

En la actualidad, las grandes cadenas de supermercados no quieren soportar el almacenamiento de stocks, la tendencia actual es realizar pedidos más pequeños en número y más asiduamente.

El hecho de que los volúmenes de los pedidos sean pequeños por la poca demanda existente y por el hecho de no tener que soportar un almacenamiento, constituye un problema para las empresas españolas puesto que, como se ha comentado anteriormente el transporte frigorífico entre España y Bulgaria aún no tiene un alto grado de fluidez.

2.4. Promoción y publicidad

Los importadores y distribuidores búlgaros no son exigentes a la hora de demandar apoyo promocional de parte del fabricante, de hecho se ha constatado que son pocas las empresas que ofrecen un apoyo íntegro a campañas de publicidad.

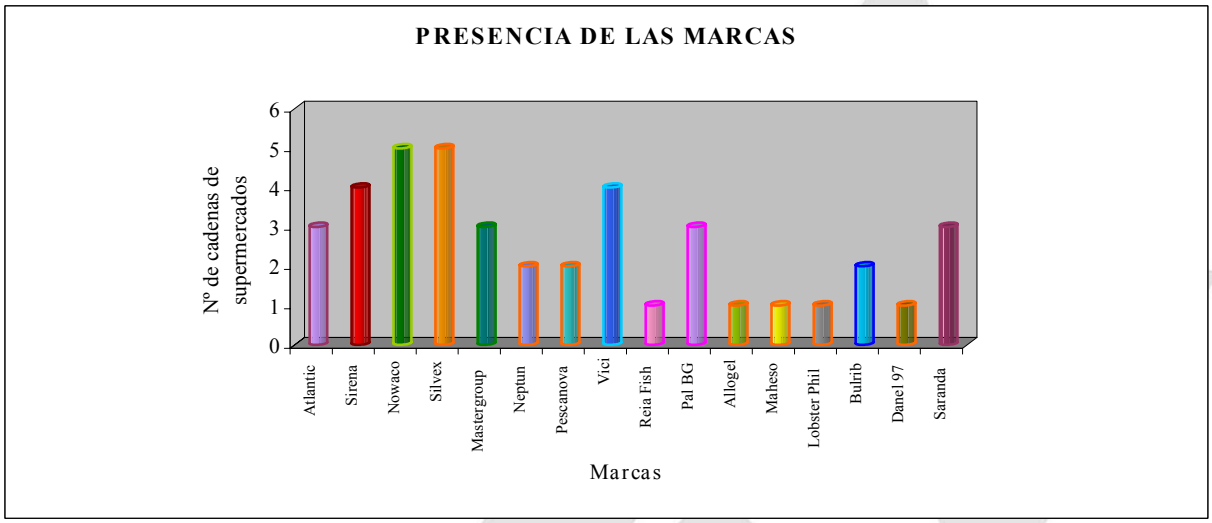
Sin embargo en el caso de las marcas blancas, en muchos contratos de proveedores de las grandes cadenas el fabricante tiene que soportar un porcentaje en concepto de publicidad. Este varía según depende de la cadena y el contrato.

2.5. Tendencias de la distribución

En la actualidad no se aprecia una gran concentración de marcas si no que se pueden ver diversas marcas de diversos orígenes, aunque la tendencia es hacia la concentración de marcas.

Con respecto a las marcas en Bulgaria es muy difícil crear una fidelización del consumidor debido al bajo poder adquisitivo de la gente en general, la cual a la hora de la compra se guiará por el precio.

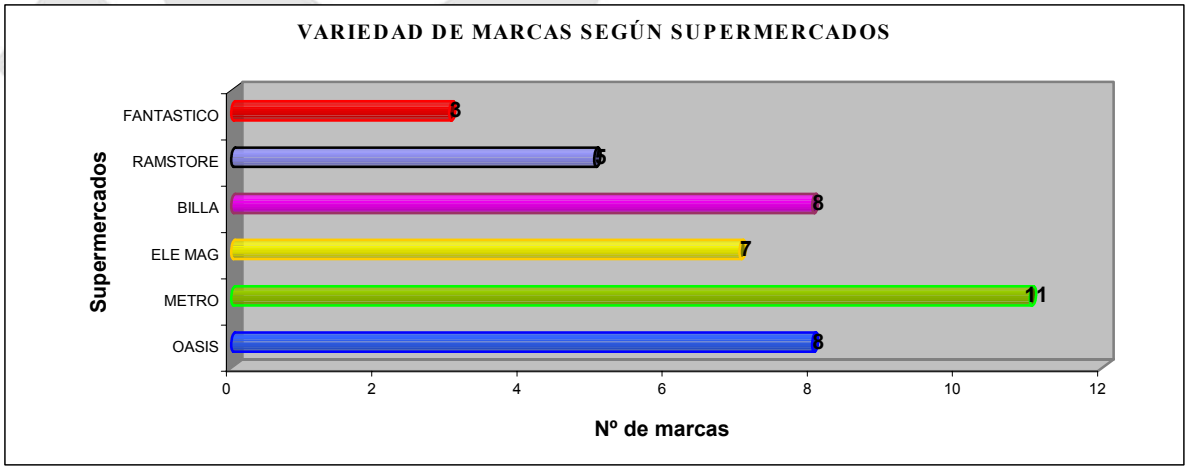
En los que se refiere a las grandes cadenas de distribución extranjeras, éstas tienden a potenciar sus marcas blancas, siendo este un nicho de mercado interesante para las empresas españolas (a pesar de perder un gran valor añadido, se garantiza un gran nivel de rotación productiva lo que permite ahorrar costes)



Esta estrategia de potenciar las marcas blancas es la que quiere seguir la cadena METRO a través de su marca METRO QUALITY y la marca ARO.

Fuente: Elaboración propia

Fuente: Elaboración propia



IV. ANÁLISIS DE LA DEMANDA

1. TENDENCIAS GENERALES DEL CONSUMO

1.1. Factores sociodemográficos

La población búlgara se cifró, a finales de 2002, en 7.845.499 habitantes, de los cuales 1,19 millones viven en su capital: Sofía. En segundo y en tercer lugar, se encuentran Plovdiv y Varna con 712.702 y 460.001 habitantes respectivamente.

Durante los últimos ocho años, la tasa de mortalidad ha superado a la de natalidad. Este factor, unido a la fuerte emigración, ha supuesto un rápido decrecimiento en la población búlgara que ha pasado de 8,4 millones de personas en 1994 a los ya mencionados 7,8 millones en 2002. Asimismo, se ha producido un descenso en la tasa de nupcialidad que se ha situado en el 3,7 ‰ siendo la edad media a la que contraen matrimonio de 27,2 años en el caso de los hombres y de 23,7 en las mujeres.

TASAS DE NUPCIALIDAD, NATALIDAD, MORTALIDAD E INCREMENTO NATURAL DE LA POBLACIÓN BÚLGARA

	1998	1999	2000	2001	2002
Tasa de nupcialidad ‰	4,3	4,3	4,3	4,0	3,7
Tasa de natalidad ‰	7,9	8,8	9	8,6	8,5
Tasa de mortalidad ‰	14,3	13,6	14,1	14,2	14,3
Incremento natural ‰	-6,40 %	-4,80 %	-5,10 %	-5,60 %	-5,80 %

Fuente: Instituto Nacional de Estadística

CLASIFICACIÓN DE LA POBLACIÓN EN FUNCIÓN DE LA EDAD DE TRABAJAR

	1998	1999	2000	2001	2002
Inferior a la edad de trabajar	1.451.378	1.411.374	1.373.342	1.288.193	1.247.329
En edad de trabajar	4.750.328	4.752.804	4.748.150	4.673.219	4.711.945
Superior a la edad de trabajar	2.028.665	2.026.698	2.027.976	1.929.683	1.886.225

Fuente: Instituto Nacional de Estadística

DISTRIBUCIÓN DE LA POBLACIÓN POR CIUDADES: (NÚCLEO URBANO+RURAL)

	2000	2001	2002
SOFIA	1.225.567	1.182.443	1.194.164
PLOVDIV	728.483	720.356	712.702
VARNA	435.355	463.700	460.001
BURGAS	425.346	424.728	421.049
RUSE	273.251	265.121	264.232
STARA ZAGORA	382.999	370.791	366.636
PLEVEN	314.820	308.998	320.327
SLIVEN	228.588	219.036	215.443
DOBRICH	224.658	214.515	210.635

Fuente: Instituto Nacional de Estadística de Bulgaria.

1.2. Factores económicos

INDICADORES ECONÓMICOS

	2000	2001	2002
PIB (millones de EUR a precios corrientes)	13.678	15.143	16.533
Tasa de variación real	5,80	4,00	4,8
Tasa de variación nominal	16,09	11,43	9,18
INFLACIÓN			
Media anual	10,29	7,43	6,64
Fin de período	11,30	4,80	3,80
TIPOS DE INTERÉS DE INTERVENCIÓN DEL BANCO CENTRAL			
Media anual	3,85	4,55	3,95
Fin de período	4,63	4,73	3,31
EMPLEO Y TASA DE PARO			
Población (x 1.000 habitantes)	7.974	7.974	7.974
Población activa	3.823.023	3.823.670	3.703.282
% Desempleo sobre población activa	17,90	17,30	16,27
DÉFICIT PÚBLICO			
% de PIB	1,00	0,90	0,8
DEUDA PÚBLICA			
en millones de euros	9.741,42	9.507,90	8.232,00
en % de PIB	65,50	56,20	53,10
INVERSIÓN EXTRANJERA DIRECTA			
en millones de euros	1103,3	771,2	507,47

Fuente: Oficina Comercial de la Embajada de España en Sofía

Como se puede apreciar en el cuadro, a lo largo del año 2002, el **PIB** ha crecido un 4,8%, y las previsiones para todo el 2003 son de un crecimiento del 5% (debido a la moderada recuperación de la UE, a la aceleración de las reformas estructurales, el incremento de las inversiones y la expansión de la actividad crediticia) Estos datos confirman un crecimiento económico sostenido desde 1998.

En lo que respecta a la **inflación,** durante el año 2002 se ha desacelerado desde un 7,5% de inflación media en 2001, hasta un 6,64%, de media para 2002. Las causas de esta desaceleración han sido la apreciación del euro, la moderación salarial y los menores precios de los productos alimenticios. No se esperan repuntes inflacionarios a medio plazo, y la divergencia con la inflación UE, se debe fundamentalmente a los aumentos de los precios de los servicios públicos, y al incremento de precios de los bienes no comercializables en Bulgaria frente a la UE. La inflación media de enero a abril 2003 se ha elevado a 0,5%.

El **desempleo** ha experimentado importantes aumentos en 1999 y 2000 alcanzando en ese año un 18,2% de la población activa, a pesar de un crecimiento del PIB del 2'5 y 5'4, respectivamente. Este fenómeno se debe a la privatización de empresas públicas y a la aplicación gradual de la ley de quiebra. Asimismo, el paro se ha incrementado en este periodo ya que los sectores en declive (especialmente la industria pesada) son intensivos en mano de obra y la formación de sus trabajadores no se corresponde con la demanda de los sectores de mayor crecimiento (fundamentalmente servicios).

No obstante, durante 2001 y 2002, se ha producido un cambio en esta tendencia, y al final del año, la tasa de paro se encontraba por debajo del 17%. A finales de abril de 2003, el paro había caído a un 15% de la población activa, por el empleo temporal creado por programas gubernamentales apoyados por la UE y el BM.

1.3. Distribución de la renta disponible

	1998	1999	2000	2001	2002
Sueldos y salarios	574	629	612	631	742
Ingresos por alquileres	11	12	12	11	13
Beneficios de desempleo	64	15	18	19	16
Pensiones	248	266	337	377	398
Préstamos y créditos	21	24	30	32	37
TOTAL	1.523	1.587	1.667	1.672	1.985

Fuente: Instituto Nacional de Estadística Datos en levas. (1EUR = 1,956 levas)

GASTOS MEDIOS ANUALES PER CÁPITA

	1998	1999	2000	2001	2002
Alimentación y bebidas no alcohólicas	577	573	610	637	689
Textil y calzado	70,5	68	56	51	59
Salud	28	37	50	55	66
Entretenimiento, cultura y educación	31	43	45	46	53
TOTAL	1265,2	1373	1450	1492	1710

Fuente: Instituto Nacional de Estadística Datos en levas. (1EUR = 1,956 levas)

Como se puede apreciar el gasto medio anual per cápita en comida representa el 40,9% del total del gasto medio anual, característico de economías en desarrollo, (si lo comparamos por ejemplo con Alemania la cifra rondaría alrededor del 10%).

1.4. Tendencias sociopolíticas

El gobierno formado el 24 de julio de 2001, tras las elecciones del 17 de junio de 2001, está presidido por Simeón Saxkoburgotski líder del Movimiento Nacional Simeón Segundo (MNSS). En el gobierno participan, además, el Movimiento por los Derechos y Libertades (MDL, minoría turca) y un miembro del Partido Socialista Búlgaro (PSB), a título personal.

Los principales objetivos del gobierno son el mantenimiento del "**Currency Board**" y la continuación de las medidas del plan de estabilización acordado con el Fondo Monetario; la lucha contra la corrupción y el crimen organizado; la conclusión del proceso de privatización y de restitución de la tierra, ya bastante avanzados, y la integración de Bulgaria en la Unión Europea y la OTAN.

En las elecciones presidenciales de noviembre de 2001, el líder del PSB, Gueorgui Parvanov venció al anterior presidente, Peter Stoyanov, a pesar de que éste contaba con el apoyo de Simeón Saxkoburgotski y su organización política. El candidato de la izquierda obtuvo en la segunda vuelta el apoyo del MDL (minoría turca), miembro de la coalición gobernante. El nuevo presidente, que asumió el cargo a finales de enero de 2002, ha declarado que sus prioridades son la integración de Bulgaria en la Unión Europea y la OTAN y un coste social más bajo de la transición. A principios de abril de 2002, para frenar la fuerte pérdida de popularidad del gobierno, Simeón Saxkoburgotski accedió a la transformación del Movimiento Nacional Simeón Segundo (MNSS) en partido político y a asumir el liderazgo de la nueva formación política.

En el terreno de las negociaciones con la UE, Bulgaria ha cerrado provisionalmente 24 capítulos, siendo el objetivo actual del Gobierno el cierre del resto de los 6 capítulos restantes para finales de 2003. Asimismo, el último informe regular de la Comisión de 2002, califica a Bulgaria como una economía de mercado que debería ser capaz de asumir la presión competitiva y la presión de las fuerzas de mercado dentro de la Unión a medio plazo.

En diciembre 2002, el Consejo Europeo de Copenhague definió como objetivo de la Unión la adhesión de Bulgaria en 2007. La condición para alcanzar este objetivo es la consecución de una serie de reformas estructurales, fundamentalmente en el terreno judicial. También se aprobaron en esta Cumbre un *roadmap* individual para Bulgaria, y un incremento en la financiación preadhesión (del 40% entre el periodo 2004 y 2006).

En la Cumbre de Praga de noviembre 2002, Bulgaria fue invitada a iniciar las negociaciones para ingresar en la OTAN, y se espera que la adhesión se realice en mayo de 2004.

1.5. Tendencias culturales

(Datos en miles)

Educación	1998/99	1999/00	2000/01	2001/02
Preescolar	218	211	200	199
Primaria	411	392	374	349
Secundaria inferior	367	367	366	358
Secundaria superior	332	329	329	334
Superior	270	261	247	228
Universitaria	245	239	227	207
TOTAL	1.608	1.569	1.522	1.474

Fuente: Instituto Nacional de Estadística

En Bulgaria existe un gran nivel de formación académica, herencia del régimen comunista.

PUBLICACIONES

AÑOS	1999	2000	2001	2002
Nº de libros	4.971	5.027	4.984	6.312
Circulación (Mill.)	10,4	9,4	6,6	5,8
Nª de revistas	581	647	678	724
Circulación anual	11,8	19,1	17,0	15,5
Nª de periódicos	582	545	465	401
Circulación anual	397,3	442,6	375,2	288,2

Fuente: Instituto Nacional de Estadística

1.6. Tendencias legislativas

La tendencia general en el ámbito legislativo en Bulgaria es hacia una homogeneización con la Unión Europea, más concretamente debemos señalar que la legislación búlgara relativa a los estándares relativos al contenido, características principales, nombres de del pescado y productos de pescado, así como el etiquetado, envase y promoción, estará totalmente armonizada con la Regulación de la Unión Europea 104/2000 a finales del 2004.

La institución responsable para adoptar las leyes que regirán dichos estándares es el Consejo de Ministros.

La institución administrativa responsable para la implementación de dichas medidas es el Servicio Nacional Veterinario y Control Veterinario estatal y la NAFA (Agencia Nacional de Pesca y Acuicultura).

De acuerdo con la Ley Veterinaria, el Servicio Nacional Veterinario es el responsable de las áreas de calidad, envasado, y etiquetado de los productos de origen animal, incluida la pesca y los productos pesqueros . La NAFA es la entidad responsable de controlar el tamaño mínimo y el peso mínimo del pescado en el mercado.

2. ANÁLISIS DEL COMPORTAMIENTO DEL CONSUMIDOR

Bulgaria se encuentra entre los países que tienen el consumo más bajo de pescado y de productos de pescado del mundo, aunque aumenta progresivamente.

El consumo de pescado per cápita en Bulgaria es tradicionalmente bajo, debido sobre todo al bajo poder adquisitivo de la población y al alto precio de los productos de pescado comparados con los precios del pollo o de la ternera.

La mayor demanda de pescado en el país se aprecia durante las celebraciones de algunos días tradicionalmente festivos como es el caso del día de San Nicolás (Nikulden) (en este día la cadena Metro por ejemplo vende alrededor de 30 toneladas de carpa), cuando el pescado tiene que estar presente en el menú de acuerdo con las tradiciones búlgaras.

De acuerdo con el Instituto Nacional de Estadística búlgaro, el consumo de pescado y productos de base de pescado per cápita fue de 3,3 Kg. durante el año 2001, al igual que el año anterior, mientras que las previsiones señalan que este consumo aumentará un 6% quedando entorno a los 3,5 Kg. en 2002. (Debemos señalar que estos datos no contemplan el consumo de pescado en lugares públicos como, restaurantes u hospitales).

	1998	1999	2000	2001	2002*
Consumo anual de pescado per cápita	3,0	3,3	3,3	3,3	3,5

(*) Previsión

Fuente: NSI 2002 (Instituto Nacional de Estadística)

En general, el consumo de pescado en Bulgaria es insignificante si se comprara con otros países como Japón o España (principales consumidores de pescado a nivel mundial). Sin embargo existen varios factores que favorecen un aumento continuado del consumo:

1) El consumidor búlgaro de las ciudades de Sofía y Plovdiv desconfiaba bastante de la calidad de pescado que se ofrecía en pequeñas tiendas especializadas (principales lugares donde el consumidor final podía comprar pescado), en las que existía una muy importante falta de conservación y refrigeración adecuada.

Sin embargo, las grandes cadenas de supermercados y el almacén mayorista METRO le ha dado la oportunidad al consumidor búlgaro de disponer de una amplia gama de pescado congelado a precios competitivos y en buenas condiciones de refrigeración.

2) Bulgaria es visitada anualmente por gran número de turistas, especialmente la Costa del Mar Negro en verano. La mayor parte de los visitantes consideran el pescado como base fundamental de su dieta, lo que hace que aumente el consumo del pescado. Incluso siendo necesario importar ciertas especies no disponibles en aguas nacionales, para hacer frente a una demanda que prefiere una amplia variedad, a pesar de los elevados precios.

En lo que se refiere al uso del pescado destinado a transformaciones y procesos industriales, de acuerdo con el Instituto Nacional de Estadística de Bulgaria, éste ha seguido una tendencia alcista en el año 2001 y se espera que continúe durante el año 2002.

	2000	2001	2002*
Pescado congelado	981	1.436	1.406
Ahumados y salazón	44	35	18
Comida preparada y enlatada de pescado	1.189	1.371	465
TOTAL TONELADAS	2.214	2.842	1.889

(*) Previsión

Fuente: NSI 2002 (Instituto Nacional de Estadística)

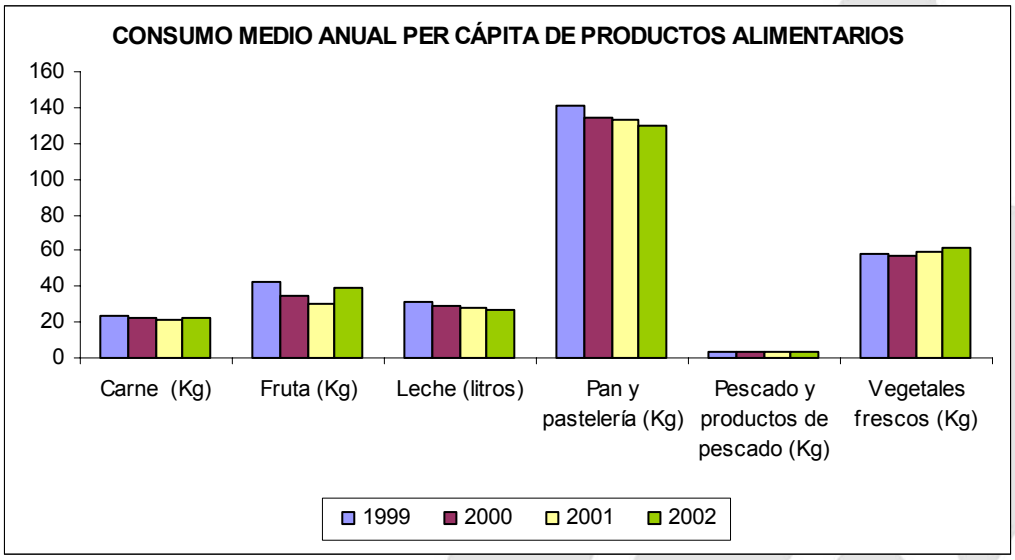
El crecimiento más importante durante el año 2001 de un 46,4% se ha registrado en el pescado congelado con un total de 1.436 toneladas. Los precios más bajos del pescado congelado, los cuales se adecuan más a las capacidades de compra de los consumidores, constituyen la causa principal del aumento de la demanda en el mercado búlgaro.

En lo que respecta a la comida preparada y enlatada de pescado ha aumentado un 15% alcanzando 1.371 toneladas. Este aumento se encuentra relacionado con los cambios de hábitos alimenticios de la población producidos en los últimos años, lo que conduce a los consumidores a demandar productos semiterminados y comida preparada .

El descenso del 21% de los ahumados y salazón en comparación con el año 2000 es debido a los altos costes de producción, que encarecen los productos. Como consecuencia de esto, este tipo de productos tiene menos demanda. Sin embargo, con el régimen comunista este tipo de productos se consumían más que los congelados, debido a las importaciones baratas provenientes del Báltico y de la desaparecida U.R.S.S.

2.1. Hábitos de consumo

Como se ha comentado anteriormente, no existe un hábito de consumo del pescado congelado en Bulgaria.



Fuente: Instituto Nacional de Estadística Búlgaro

En lo que se refiere a los hábitos de alimentación como se puede apreciar en la tabla la carne se consume mucho más que el pescado.

La frecuencia con que se consume éste es de una vez a la semana hasta una vez al mes dependiendo de la familia.

El pescado se prepara principalmente de tres formas diferentes: al horno (con cebolla y tomate), frito o como ingrediente principal de la sopa.

En lo que respecta a la estacionalidad del producto es muy variable: depende de si se trata de la capital o de la costa. En la capital, el verano es una época más baja para le consumo del pescado congelado, sin embargo en la costa su consumo aumenta por el número de turistas quienes demandan una mayor oferta en los restaurantes y quienes en general poseen un mayor poder adquisitivo que el búlgaro medio.

También depende de que producto se trate, por ejemplo los calamares a la romana se venden mejor en verano que en invierno, cosa que no pasa con otros productos.

Por último, señalar que se empiezan a abrir paso nuevas tendencias en la dieta, en las cuales figura el pescado. Asimismo el mayor contacto con la cultura mediterránea, sobre todo con Grecia y Turquía, aunque también con España e Italia, contribuyen al aumento de la demanda del pescado.

2.2. Hábitos de compra

En términos generales, es la mujer búlgara quién realiza la compra, siendo ella pues quién decide.

2.3. Costes indirectos que soporta el consumidor

Al tratarse de un producto congelado el consumidor debe mantenerlo en un a temperatura de -18º C. Y tendrá que descongelarlo par su consumo, salvo los productos empanados o rebozados, que se cocinan directamente.

3. PERCEPCIÓN DEL PRODUCTO ESPAÑOL

En general, el consumidor búlgaro no tiene una idea clara sobre el producto español. Lo que sí existe es una opinión de los productos procedentes de la Unión Europea, que se consideran productos de calidad pero a precios elevados.

Sin embargo, los importadores sí tienen una opinión sobre los productos españoles: España es un gran productor en lo que se refiere a pescado congelado y muchos importadores tienen interés en contactar con empresas españolas; podríamos decir que España goza de una buena imagen en el ámbito especializado. A medio plazo esto constituye una gran ventaja

V. ANEXOS

1. INFORMES DE FERIAS

Las ferias en Bulgaria, como en casi todos los países, son un magnífico escaparate de presentación. Conviene destacar, que en lo que se refiere al pescado congelado o productos de base de pescado, no existe ninguna feria específica, si bien este sector se puede incluir dentro del sector de la alimentación.

PIVO GASTRO AND BAKERY

(International Exhibition of Food Products and Gastronomy)

Fechas de celebración: Mayo 2003

Frecuencia: anual

Establecida: 1995

Lugar: Plovdiv

Organizador: International Plovdiv fair.

Expositores: 335

Nacionales: 203

Extranjeros:132

Países: 22

Total visitantes: 74.953

Extranjeros: 4.628

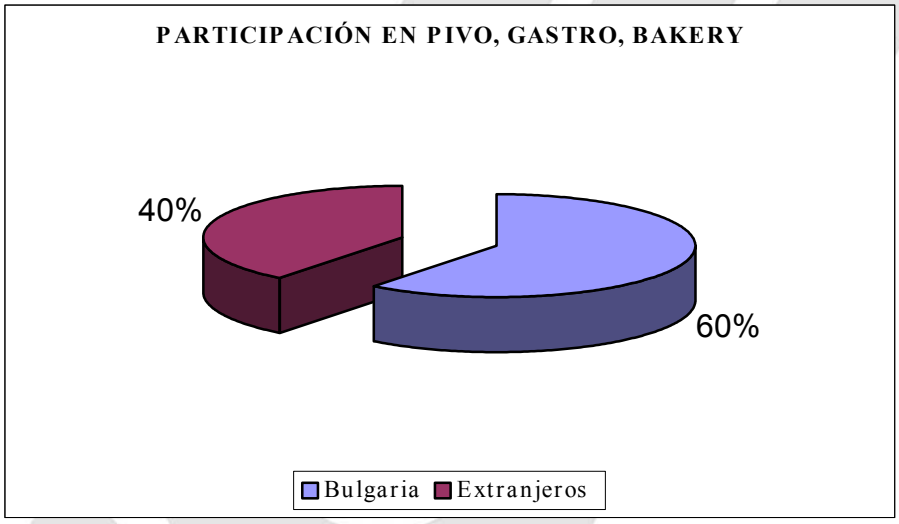
Esta feria se desarrolla en el marco de la Feria Internacional de bienes de consumo y tecnologías, conocida como " Feria de Primavera".

Participaron un total de 335 (209 en 2002) empresas de países: Alemania, Argentina, Austria, Bulgaria, Canada, Eslovenia, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Holanda, Hungría, Italia, ARY de Macedonia, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Rumanía, Serbia y Montenegro, Suiza, Turquía,

Cabe señalar, que sólo había un expositor de pescado de procedencia búlgara.

País	Nº de empresas	País	Nº de empresas	País	Nº de empresas
UE		CANDIDATOS UE		OTROS PAÍSES	
Alemania	45	Eslovenia	1	Argentina	1
Austria	3	Hungría	5	Canadá	1
España	5	República Checa	7	Estados Unidos	6
Finlandia	1	República Eslovaca	1	Macedonia	1
Francia	4	Rumania	1	Serbia y Montenegro	1
Grecia	2			Suiza	5
Holanda	6			Turquía	10
Italia	27				
Reino Unido	2				
Total	95	Total candidatos UE	15	Total otros países	25

Fuente: Elaboración propia



Fuente: Elaboración propia

Otras principales ferias de alimentación en Bulgaria son:

BALKAN FOOD & DRINKS – BALKAN PACKAGING 2002

Fechas de celebración: noviembre 2003

Frecuencia: anual

Lugar de celebración:: Fetivalna Hall –Sofía

Organizador: Via Expo ltd.

FOOD AND DRINKS

Fechas de celebración: diciembre 2003

Frecuencia: anual

Lugar: Sofia, NPC

Organizador: Bulgarian Chamber of Commerce and Industry, Fairs, and Exhibititon Departament.

INTERFOOD & DRINKS (INTERNARTIONAL SPECIALISED FOOD&DRINK EXHIBITION)

Fecha de celebración: noviembre 2003

Frecuencia: anual

Lugar: International Exhibition Centre – Sofia

Organizador: Bulgarreklama ltd.

ORGANIZADORES DE FERIAS DE ALIMENTACIÓN EN BULGARIA

BALKAN EXPO LTD.

C/ Vasil Levski, 6 – 4003 Plovdiv; Tél : (0035932) 650254, 963341. Fax : 963418

E-mail : grimexpo@plovdiv.techno-link.com

BULGARIAN CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

Fairs and Exhibition Departament

1000 Sofia; 42, Parchevich Str.; Tél : (003592) 9892240, 9897240, 9892631* ext. 145-148

Fax: 9816626: Telex 22374;

Web: www.bcci.bg/bulgarian/fairs.html

E-mail: fairs@bcci.bg

BULGARREKLAMA LTD.

Blvd. Tzarigradsko shose, 147 - 1784 Sofia; tfno.: (003592) 9655280, 9655220; fax: 9655231

Web: http://www.bulgarreklama.com

E-mail: bul-reklama@bulgarreklama.com

INTERNATIONAL PLOVDIV FAIR

4003 Plovdiv, Bulgaria, 37, Tzar Boris III - Obedinitel Blvd. - Tel.: (0035932) 903146, 903551; Fax: 902432, 620511

E-mail: mailbox@fair-plovdiv.com exhibitions@fair-plovdiv.com

Internet: http://www.fair-plovdiv.com

Sofia Office: 42, Parchevich Str., 7th Floor, Room 2 –1000 Sofia

Tel.: (00359 2) 9872758, 9872631-5 (ext. 204)

VIA EXPO LTD

3, Anton Chehov Str.- Plovdiv 4003; tfno.: (00359 32) 960011, 960012; tfno./fax: 945459;

E-mail: via-expo@plovdiv.techno-link.com www.viaexpo.com

2. LISTADO DE DIRECCIONES DE INTERÉS

IMPORTADORES BÚLGAROS DE PESCADO CONGELADO

ABC TRADING

Dirección: C/ Tzvetan Lazarov, 13, et.3, office 305 – 1000 Sofia;

Tel: (003592) 9751606, 9788051

BULGARO – M LTD

Dirección: Ul. Koziak, 9 - Sofia

Tel: (3592)8624359, Fax: 8626147

Contacto:Sr. Mladen Mladenov movil 088/ 241084

BULRIB – NOVAKO LTD

Dirección: Bul. Totleben 63-65 - 1606 Sofia;

Tel: (003592) 9516402; 9516209; Fax: 9549757

E-mail: nowaco@bulrib.com

Contacto: Julian Dimitrov Jordanov (Manager)

DANEL-97 LTD

Dirección:Skladova baza "BULGARPLOD" – Slatina ; almacen Nº 237 y 238

Sofía, Bul. Tzarigradsko shose, 56 (dirección para correspondencia)

Tel: (003592) 9734194; Móvil: 0889715112

Contacto: Dancho Marinov Danchev (Manager)

DIAVENA

Dirección: Industrialna zona – 9700 Shumen;

Tel/fax: (0035954) 62871; móvil: (003548) 788273

E-mail: diavena@iservice.bg

ECOMAR LTD

Dirección: Ul. Uyliam Gladston, 20-22, vj. 1; piso 6 - Sofia

Tel: (3592) 9813672; Fax: 9814538

Contacto: Sr. Ivailo Tomov, móvil 088/920428

ELECTA LTD

Skladova baza "BULGARPLOD" – Slatina ; almacen Nº 234

Tel:/Fax: (003592) 9788599; (Sofia) Tel/Fax: (0035952)370706 (Varna)

Contacto: Lubov Gueorguieva (Manager)

EOS-LD Ltd

bul. Kremikovsko shosse 10-12,1839 Sofia

Tel: (003592) 9454061; 9454028 ; Fax: 9454442

E-mail: comeos@spnet.net

Contacto: Lyubomir Lyubomirov Todorov (Manager)

EVROMA LTD

Ul. Slavianska, 19 - Sofia 1000

Tel: (3592) 9813691; Fax: 9814046

MORSKI SVIAT LTD

Dirección: Bul. Totleben, 63 - Sofia

Tel: (003592) 9523933, Fax: 9549757

E-mail: seaworld@obir.bg

Contacto:Bozhidar Konstantinov (Manager)

NUOVA BULGARIA LTD

Dirección: ul. Vranya 34 - 1233 Sofia;

Tel: (003592) 9311965; Fax: 9803950

Contacto: Markantonio Parisi (Manager)

OCEAN-VT PLC

Dirección: ul. Marmarliiska 41 - 5000 Veliko Tarnovo

Tel: (035962) 28218; 33872 ; Fax: 33872

E-mail: ocean@prolink.bg

Contacto : Ivan Iliev (Exec. Director)

OFFSHORE TRADE- DIMITAR GANEV P.M.

Dirección: Lermontov Str. 32, 8000 Burgas;

Tel: (0035956) 843753, 841802; Fax: 841802

E-mail: offtrade@mbox.digsys.bg

P.A.L.-BG LTD

Dirección: ul. Bademova gora 13 - 1404 Sofia;

Tel: (003592) 9581063; 9581496; Fax: 9581868

E-mail: pal-bg@ttm.bg

Contacto: Pavlin Marinov (Manager)

SARANDA

Blvd. Kliment Ohridski, 57 - 1756 Sofia;

Tel: (003592) 685023, 689451, 624868; fax: 9625923, 689451;

E-mail: saranda@web.bg

Contacto: Attn. Mrs. Maria Stateva - (0035988) 591945 – móvil

SILVEX COMMERCE LTD

Dirección: ul. Shishman 5a - 1000 Sofia;

Tel: (003592) 9809519, 9890917; Fax: 9815966

E-mail: silvex@dir.bg

Contacto: Silvia Vladimirova (Manager)

SIRENA COMMERCE LTD

Dirección: ul. Tsvetan Zangov 2 - 9700 Shoumen;

Tel: (0035954) 60577; 41025; Fax: 44079

E-mail: al-co@icon.bg

Contacto: Dimitar Alexandrov (Manager)

SLAVIANKA JSC

Dirección: 3 Industrialna Str, PO Box 235, 8000 Bourgas;

Tel: (0035956) 842713, 843944,843945; Fax: 843942

E-mail: slavianka@abv.bg

SOFFISH LTD

ul. Adam Mitzkevich,8,1000 Sofia

Tel:Fax (03592) 9250124; 048936819 móvil

Contacto: Yanush Stanev (Manager)

TEA-SIRENA

Dirección: j.k. Beli brezi, c/ Nishava, BL.13-19, et.2 - 1680 Sofia,

Tel/ fax: (003592) 9732915,

E-mail: sirena@aster.net;

Contacto: Mr. Vitanov, Propietario.

UANDA-COMMERCE LTD

Dirección: bul. Saedinenie 36 - 6300 Haskovo

Tel: (0035938) 22595; 28092

Contacto: Georgi Stoykov Georgiev (Manager)

FABRICANTES BÚLGAROS DE PESCADO CONGELADO

ALFISH LTD

C/ Pop Bogomil App. 3 Sofia

Tel: (003592)599589; Fax: 201355

E-mail: alma@mail.orbitel.bg

ATLANTIC GROUP : ATLANTIC LTD, BULJAC LTD, DELTA INDUSTRY LTD Y FISH PORT LTD.

Web: www.atlantic-group.org

ATLANTIC LTD

C/ Industrialna, 3 - 8000 Burgas

Tel: (0035956) 840452; Fax: 840692

E-mail: atlantic@atlantic-group.org

BULJAC LTD

C/ Industrialna, 3 8000 Burgas

Tel: (00035956) 843122; Fax: 42067

E-mail: buljac@atlantic-group.org

BOURGAS FISHING LTD

C/ Industrialna, 3 8000 Burgas

Tel: (0035956) 840414; 840001

E-mail: bfc@unacs.bg

CHERNOMORSKI RIBOLOV-BOURGAS LTD

C/ Industrialna, 3 8000 Burgas

Tel: (0035956)840459; 840437,

DELTA INDUSTRY LTD

Kapitan Petko V. Sozopol

Tel: (0035955) 142420; Fax: 142459

ELECTA LTD

Skladova baza " BULGARPLOD" –Slatina; almacen Nº 234

Tél. Sofia: (003592) 9788599

Tél. Varna: (0035952) 370706

FISH PORT

C/ Industrialna, 3,8000 Bourgas

Tel: (00035956) 843122; Fax: 42067

E-mail: fishport@atlantic-group.org

KALIMOK

Nova Tcherna 7645 Rousse,

Tel : (0035985) 34225

LIDING

C/ Industrialna, 3, 8000 Bourgas

Tel: (0035956) 43311, 45622; Fax: 43292

MARITZA 90

C/ Opalchenska 1, 4000 Plovdiv

Tel: (0035932) 224662, 223760; Fax: 223760

SIRENA COMEERCE LTD

Ul. Tsvetan Zangov 2 - 9700 Shoumen

Tel: (0035954) 60577; 41025; Fax: 44079

E-mail: al-co@icon.bg

SLAVYANKA

C/ Industrialna 3, 8000 Bourgas

Tel: (0035956) 842713, 843944; Fax: 843942

RIBEX GROUP LTD

C/ Industrialna 3, 8000 Bourgas

Tel: (0035956) 840414, 840459; Fax: 840001

E-mail: ribex@infotel.bg

3. ESTADÍSTICAS DE IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN DE PESCADO CONGELADO

IMPORTACIONES PARTIDA 03.02

AÑO	IMPORT KG	IMPORT EURO	PAÍS
1998	Datos confidenciales *		BÉLGICA
	Datos confidenciales		BULGARIA-ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		TURQUÍA
TOTAL 1998	**121.083**	**105.225**	
1999	51.129	14.549,74	GRECIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA

	Datos confidenciales		EMIRATOS ARABES
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
TOTAL 1999	**121.779**	**92.017**	
2000	19.820	33.430,25	GRECIA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
TOTAL 2000	**33.810**	**74.907**	
2001	26.242	12.995,38	TURQUIA
	Datos confidenciales		BÉLGICA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		ISLANDIA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	DATOS CONFIDENCIALES		**ESPAÑA**
TOTAL 2001	**95.629**	**62.542**	
2002	29260	28.305	GRECIA
	316849	94.818	TURQUIA
	Datos confidenciales		BELGICA
	Datos confidenciales		ISLANDIA
	Datos confidenciales		NORUEGA
TOTAL 2002	**346.824**	**127.664**	

Fuente: Instituto Nacional de Estadística de Bulgaria

IMPORTACIONES PARTIDA 03.03

AÑO	IMPORT KG	IMPORT EURO	PAÍS
1998	54.660	21.362	ESTONIA
	6.556.419	5.025.270	MAURITANIA
	154.310	66.716	HOLANDA
	5.498.684	4.054.426	NORUEGA
	581.279	470.608	RUSIA
	3.426.848	2.332.113	REINO UNIDO
	28.564	24.654	ESTADOS UNIDOS
	Datos confidenciales		ARGENTINA
	Datos confidenciales		AUSTRIA
	Datos confidenciales		BÉLGICA
	Datos confidenciales		BULGARIA - ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		BIELORRUSIA
	Datos confidenciales		CANADÁ
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		FINLANDIA
	Datos confidenciales		GRECIA

	Datos confidenciales		ISLANDIA
	Datos confidenciales		JAPÓN
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		MALTA
	Datos confidenciales		PERÚ
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
TOTAL 1998	**18.100.889**	**13.317.644**	
1999	6.646.973	3.292.924,61	MAURITANIA
	3.793.486	1.536.343,58	REINO UNIDO
	3.044.172	1.344.352,82	NORUEGA
	232.819	68.852,82	GRECIA
	52.614	41.761,53	ALEMANIA
	52.991	14.738,46	POLONIA
	Datos confidenciales		ARGENTINA
	Datos confidenciales		BÉLGICA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		ESTONIA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		IRLANDA
	Datos confidenciales		MOLDAVIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NUEVA ZELANDA
	Datos confidenciales		RUSIA
	DATOS CONFIDENCIALES		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		TURQUÍA
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
	Datos confidenciales		URUGUAY
TOTAL 1999	**16.253.815**	**9.135.517**	
2000	3.608.497	1853997,94	NORUEGA
	2.394.137	1.135.169,23	MAURITANIA
	1.659.560	825.198,46	REINO UNIDO
	891.736	484.968,71	RUSIA
	360.290	204.344,61	NUEVA ZELANDA
	23.027	27.338,97	ALEMANIA
	40.755	16.824,10	GRECIA
	Datos confidenciales		ARGENTINA
	Datos confidenciales		BÉLGICA
	Datos confidenciales		BELICE
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		ESTONIA
	Datos confidenciales		IRLANDA
	Datos confidenciales		JORDANIA

	Datos confidenciales		MAURICIO
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NUEVA CALEDONIA
	Datos confidenciales		PERU
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		RUMANIA
	DATOS CONFIDENCIALES		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		SUECIA
Total 2000	**15.482.973**	**7.887.145**	
2001	6.839.750	3.857.600,51	GRAN BRETAÑA
	2.197.334	1.330.209,23	NORUEGA
	1.910.177	1.021.361,02	IRLANDA
	680.831	349.445,12	ARGENTINA
	547.600	213.927,69	ESTADOS UNIDOS
	522.493	301.503,07	RUSIA
	460.740	**308.627,69**	**ESPAÑA**
	412.255	180.898,46	CANADA
	327.836	193.326,66	HOLANDA
	158.736	88.618,97	POLONIA
	38.385	26.925,64	GRECIA
	2.353	10.891,79	DINAMARCA
	Datos confidenciales		BÉLGICA
	Datos confidenciales		CHILE
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		GEORGIA
	Datos confidenciales		JAPÓN
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		MAURITANIA
	Datos confidenciales		NUEVA ZELANDA
	Datos confidenciales		SUECIA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		URUGUAY
TOTAL 2001	**16.748.581**	**9.444.385**	
	553.985	253.637	ARGENTINA
	1.070.529	463.029	CANADA
	48.055	52.265	GRECIA
	3.830.140	2.004.221	IRLANDA
	439.196	241.753	HOLANDA
	1.824.840	1.028.979	NORUEGA
	55.298	25.436	RUSIA
	382.126	**202.087**	**ESPAÑA**
	57.187	23.992	TURQUIA
	3.489.038	1.862.742	GRAN BRETAÑA
	2.624.533	970.336	EE.UU.
	Datos confidenciales		BELGICA

2002	Datos confidenciales		BULGARIA ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		BIELORRUSIA
	Datos confidenciales		CHILE
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		ESTONIA
	Datos confidenciales		ISLAS FEROES
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		GEORGIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		JAPON
	Datos confidenciales		LETONIA
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		MALTA
	Datos confidenciales		MAURITANIA
	Datos confidenciales		NUEVA ZELANDA
	Datos confidenciales		PERU
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		SUECIA
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		URUGUAY
	Datos confidenciales		VENEZUELA
TOTAL 2002	**15.783.574**	**9.273.533**	

Fuente: Instituto Nacional de Estadística Búlgaro

IMPORTACIONES PARTIDA 03.04

AÑO	IMPORT KG	IMPORT EURO	PAÍS
1998	41.996	65.571	ARGENTINA
	363	2.501	BÉLGICA
	57.661	153.857	ALEMANIA
	18.376	10.915	GRECIA
	Datos confidenciales		BULGARIA - ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		CHILE
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		REP. DEM. POP. COREA
	Datos confidenciales		COREA
	Datos confidenciales		MALASIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		TAILANDIA
TOTAL 1998	**418.852**	**808.607**	

	130.766	67059,48	NORUEGA
	123.115	63135,89	COREA
	41.688	21378,46	ALEMANIA
	33.454	17155,89	GRECIA
	Datos confidenciales		ARGENTINA
	Datos confidenciales		BÉLGICA
	Datos confidenciales		ZONA FRANCA
1999	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NUEVA ZELANDA
	Datos confidenciales		PERU
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
TOTAL 1999	**358.898**	**651.374**	
	86.801	97217,94	CHINA
	42.724	60919,48	ALEMANIA
	41.048	54465,12	ARGENTINA
	32.510	16671,79	PERU
	26.776	46201,02	NORUEGA
	16098	10974,87	GRECIA
	Datos confidenciales		BÉLGICA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
2000	Datos confidenciales		COREA DEL NORTE
	Datos confidenciales		COREA DEL SUR
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		MALASIA
	Datos confidenciales		NAMIBIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		TAILANDIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
TOTAL 2000	**500.880**	**677.548**	
	131.263	200.142,05	CHINA
	60.517	107.909,74	NORUEGA
	45.465	87.337,43	COREA DEL SUR
	18.590	15.419,48	GRECIA
2001	11.902	32.607,17	DINAMARCA
	Datos confidenciales		ARGENTINA
	Datos confidenciales		BÉLGICA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		ISLANDIA

	Datos confidenciales		INDONESIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		COREA DEL NORTE
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		MALASIA
	Datos confidenciales		PERU
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		TAILANDIA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
TOTAL 2001	**590.703**	**790.533**	
2002	127.504	171.519	ARGENTINA
	13.382	34.891	BÉLGICA
	74.897	117.519	CHINA
	10.467	15.574	GRECIA
	107.639	174.124	NORUEGA
	57.832	50.820	POLONIA
	32.954	**34.804**	**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		CHILE
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		ISLANDIA
	Datos confidenciales		IRLANDA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		COREA DEL SUR
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		PERU
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SINGAPUR
	Datos confidenciales		TAILANDIA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
TOTAL 2002	**656.768**	**975.242**	**TOTAL**

Fuente: Instituto Nacional de Estadística Búlgaro

IMPORTACIONES PARTIDA 03.06

AÑO	IMPORT KG	IMPORT EURO	PAÍS
	16.351	**82.059**	DINAMARCA
	Datos confidenciales		BÉLGICA
	Datos confidenciales		CANADÁ
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		HOLANDA

1998	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		PAKISTÁN
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		TAILANDIA
TOTAL 1998			
1999	958	4.497	BÉLGICA
	6.466	7.629	GRECIA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		VIETNAM
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		EMIRATOS ARABES
	Datos confidenciales		REINO UNIDO
	Datos confidenciales		
2000	6.399	30.040,16	BELGICA
	20.444	59.080,56	DINAMARCA
	11.129	16.019,38	GRECIA
	Datos confidenciales		ARGENTINA
	Datos confidenciales		CANADA
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		INDIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		EMIRATOS ÁRABES
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
TOTAL 2000	**73.631**	**231.247**	
2001	9.126	57.097	BELGICA
	5.908	4.428	GRECIA
	Datos confidenciales		ARGENTINA
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		JAPON
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**

	Datos confidenciales		TAILANDIA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
TOTAL 2001	**65.728**	**253.975**	
2002	2832	9.384	DINAMARCA
	4750	14.731	GRECIA
	7404	39.247	NORUEGA
	667	407	TURQUIA
	Datos confidenciales		BÉLGICA
	Datos confidenciales		CANADA
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GROELANDIA
	Datos confidenciales		ISLANDIA
	Datos confidenciales		INDIA
	Datos confidenciales		IRLANDA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		JAPÓN
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		TAILANDIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
TOTAL 2002	**45.051**	**205.108**	

Fuente: Instituto Nacional de Estadística Búlgaro

IMPORTACIONES PARTIDA 03.07

AÑO	IMPORT KG	IMPORT EURO	PAÍS
1998	**8.572**	**4.025**	GRECIA
	Datos confidenciales		ARGENTINA
	Datos confidenciales		BÉLGICA
	Datos confidenciales		BOSNIA Y HERSZEGOVINA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		GEORGIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NUEZA ZELANDA
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		YUGOSLAVIA
TOTAL 1998	**186.718**	**225.608**	
	16.585	**12.771**	GRECIA
	Datos confidenciales		ARGENTINA

1999	Datos confidenciales		BÉLGICA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		UCRANIA
TOTAL 1999	**98. 140**	**174.928**	
2000	7.688	12.886	BELGICA
	16.581	9.698	GRECIA
	Datos confidenciales		ARGENTINA
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		GEORGIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		PERU
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		RUMANIA
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		TAILANDIA
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		EE.UU.
TOTAL 2000	**267.020**	**502.885**	
2001	13.058	28.915	DINAMARCA
	12.015	8236	GRECIA
	Datos confidenciales		ARGENTINA
	Datos confidenciales		BELGICA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		COREA DEL SUR
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
	Datos confidenciales		EE.UU.
TOTAL 2001	**124465**	**227.075**	
	5.168	13.225	DINAMARCA
	27.874	57.697	GRECIA
	22.180	**50.384**	**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		ARGENTINA
	Datos confidenciales		BELGICA
	Datos confidenciales		CHINA

2002	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		COREA DEL SUR
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NUEVA ZELANDA
	Datos confidenciales		TAILANDIA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
	Datos confidenciales		EE.UU.
	Datos confidenciales		URUGUAY
TOTAL 2002	**111.544**	**216.107**	

Fuente: Instituto Nacional de Estadística Búlgaro

IMPORTACIONES PARTIDA 16.04

AÑO	IMPORT KG	IMPORT EURO	PAÍS
1998	394	1.163,59	BÉLGICA
	8.586	13.627,99	ALEMANIA
	1.062	**691,65**	**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		ESTONIA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		GHANA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		LÍBANO
	Datos confidenciales		LETONIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		SUECIA
	Datos confidenciales		TAILANDIA
	Datos confidenciales		REINO UNIDO
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
TOTAL 1998	**316.612**	**370.266**	
	25.049	20.759,28	DINAMARCA
	147.832	113.450,11	GRECIA
	4.000	16.864,12	RUSIA
	Datos confidenciales		BÉLGICA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GANA
	Datos confidenciales		ISLANDIA

1999	Datos confidenciales		IRÁN
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		LETONIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		PERU
	Datos confidenciales		FILIPINAS
	DATOS CONFIDENCIALES		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		SUECIA
	Datos confidenciales		TAILANDIA
	Datos confidenciales		REINO UNIDO
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
TOTAL 1999	**468.956**	**556.951**	
2000	13.284	19.758	ALEMANIA
	89065	93.907	GRECIA
	11.012	**18.222**	**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		AUSTRIA
	Datos confidenciales		BELGICA
	Datos confidenciales		BULGARIA ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		CHILE
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		CHIPRE
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		INDONESIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		LETONIA
	Datos confidenciales		MARRUECOS
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		FILIPINAS
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SUIZA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
	Datos confidenciales		EE.UU.
TOTAL 2000	**438.831**	**704.117**	
	16.570	15.744	ALEMANIA
	280.658	380.829	POLONIA
	38.728	**43.998**	**ESPAÑA**
	38.258	60.421	TAILANDIA
	Datos confidenciales		BELGICA
	Datos confidenciales		BULGARIA ZONA FRANCA

2001	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		ESTONIA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		INDONESIA
	Datos confidenciales		ISRAEL
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		JAPON
	Datos confidenciales		LETONIA
	Datos confidenciales		MARRUECOS
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		RUMANIA
	Datos confidenciales		ISLAS SEYCHELLES
	Datos confidenciales		SUECIA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		EE.UU.
	Datos confidenciales		YUGOSLAVIA
TOTAL 2001	**766.200**	**1.151.088**	
2002	6.868	12.639	ALEMANIA
	121.579	211.735	POLONIA
	7.346		**ESPAÑA**
	111.580		TAILANDIA
	Datos confidenciales		BELGICA
	Datos confidenciales		CANADA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		ESTONIA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		GHANA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		ISLANDIA
	Datos confidenciales		INDONESIA
	Datos confidenciales		IRAN
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		JAPON
	Datos confidenciales		LETONIA
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		MARRUECOS
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NUEVA ZELANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		ESLOVENIA
	Datos confidenciales		SIRIA
	Datos confidenciales		TURQUIA
TOTAL 2002	**613.666**	**1.201.183**	

Fuente: Instituto Nacional de Estadística Búlgaro

IMPORTACIONES PARTIDA 16.05

AÑO	IMPORT KG	IMPORT EURO	PAÍS
1998	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		TAIWAN
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	DATOS CONFIDENCIALES		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		REINO UNIDO
TOTAL 1998	**8.978**	**31.987**	
1999	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		TAILANDIA
	Datos confidenciales		REINO UNIDO
TOTAL 1999	**6.937**	**13.277**	
2000	Datos confidenciales		BULGARIA ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		HUNGRIA
	Datos confidenciales		COREA DEL SUR
	Datos confidenciales		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		TAILANDIA
TOTAL 2000	**20.930**	**35.086**	
2001	**DATOS CONFIDENCIALES**		**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		BELGICA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		COREA DEL SUR
	Datos confidenciales		TAILANDIA
TOTAL 2001	**20.949**	**36.546**	
2002	5.311	10.802	**ESPAÑA**
	Datos confidenciales		BELGICA
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		ISLANDIA
	Datos confidenciales		JAPON

	Datos confidenciales		COREA DEL SUR
	Datos confidenciales		TAILANDIA
TOTAL 2002	**12.273**	**36.948**	

Fuente: Instituto Nacional de Estadística Búlgaro.

EXPORTACIONES DE PARTIDA 03.02

AÑO	EXPORT KG	EXPORT EURO	PAÍS
1998	88	276	CHIPRE
	52	166	ITALIA
	295	882	MALTA
	788	3.469	RUSIA
	559	1.349	UCRANIA
	Datos confidenciales		BAHAMAS
	Datos confidenciales		BELICE
	Datos confidenciales		CAMPUCHEA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		IRÁN
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		PANAMÁ
	Datos confidenciales		RUMANÍA
	Datos confidenciales		SIRIA
	Datos confidenciales		REINO UNIDO
TOTAL 1998	**17.411**	**12.113**	
1999	298	776	BULGARIA - ZONA FRANCA
	477	1804	MALTA
	207	481	SAN VICENTE Y GRANADINA
	75	216	UCRANIA
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		BAHAMAS
	Datos confidenciales		BELICE
	Datos confidenciales		CAMPUCHEA
	Datos confidenciales		CHIPRE
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		HONDURAS
	Datos confidenciales		HONG KONG
	Datos confidenciales		JAMAICA
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		RUMANIA
	Datos confidenciales		RUSIA

	Datos confidenciales		TURQUÍA
	Datos confidenciales		MACEDONIA
	Datos confidenciales		REINO UNIDO
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
	Datos confidenciales		YUGOSLAVIA
TOTAL 1999	**38.040**	**24.114**	
2000	2349	3.610	BULGARIA ZONA FRANCA
	400	823	CHIPRE
	1107	1.838	MALTA
	159	425	UCRANIA
	Datos confidenciales		CAMPUCHEA
	Datos confidenciales		ISLAS CAIMANES
	Datos confidenciales		GEORGIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GIBRALTAR
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		PANAMA
	Datos confidenciales		RUMANIA
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	Datos confidenciales		TURQUIA
TOTAL 2000	**49.836**	**24.437**	
2001	1197	2.142	BULGARIA ZONA FRANCA
	157	332	CAMPUCHEA
	582	1.201	CHIPRE
	830	1.729	MALTA
	221	469	PANAMA
	146	388	RUSIA
	203	369	SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	98	270	UCRANIA
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		AZERBAIYAN
	Datos confidenciales		ISLAS BAHAMAS
	Datos confidenciales		COLOMBIA
	Datos confidenciales		GEORGIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GIBRALTAR
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		LIBERIA

	Datos confidenciales		ISLAS MARSHALL
	Datos confidenciales		FILIPINAS
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		RUMANIA
	Datos confidenciales		SINGAPUR
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		EE.UU.
TOTAL 2001	**24.375**	**57.364**	
2002	199	477	ANTIGUA Y BARBUDA
	1191	2756	BULGARIA ZONA FRANCA
	153	406	CAMPUCHEA
	369	1.846	LIBERIA
	1063	3.078	MALTA
	80	293	ISLAS MARSHALL
	349	760	PANAMA
	250	866	RUSIA
	278	547	SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	162	346	UCRANIA
	Datos confidenciales		ISLAS BAHAMAS
	Datos confidenciales		ISLAS CAIMANES
	Datos confidenciales		CHIPRE
	Datos confidenciales		REPUBLICA CHECA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		GIBRALTAR
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		JAMAICA
	Datos confidenciales		LUXEMBURGO
	Datos confidenciales		SANTO TOME Y PRINCIPE
	Datos confidenciales		SINGAPUR
	Datos confidenciales		TONGA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		MACEDONIA
	Datos confidenciales		EE.UU.
TOTAL 2002	**18.841**	**44.518**	

EXPORTACIONES DE PARTIDA 03.03

AÑO	EXPORT KG	EXPORT EURO	PAÍS
1998	107	296	BAHAMAS
	229	417	CAMPUCHEA
	564	1.875	CHIPRE
	45	134	HONDURAS
	262	741	ITALIA
	408	1.106	LIBERIA
	1.238	2778	MALTA
	297	869	PANAMÁ
	257.121	222.108	RUMANÍA
	1.343	3.984	RUSIA
	906	1.579	SAN VICENTE Y GRANADINA
	917	2.235	UCRANIA
	Datos confidenciales		AZERBAYÁN
	Datos confidenciales		BOSNIA Y HERSZEGOVINA
	Datos confidenciales		BELICE
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		REPÚBLICA CHECA
	Datos confidenciales		ESTONIA
	Datos confidenciales		GEORGIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		INDIA
	Datos confidenciales		LÍBANO
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		MOLDOVIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		PENÍNSULA CHECA
	Datos confidenciales		EMIRATOS ARABES
	Datos confidenciales		TURQUÍA
	Datos confidenciales		MACEDONIA
	Datos confidenciales		EGIPTO
	Datos confidenciales		REINO UNIDO
	Datos confidenciales		YUGOSLAVIA
	Datos confidenciales		DESCONOCIDO
TOTAL 1998	**671.041**	**1,017.686**	

	6.557	9.266	BULGARIA - ZONA FRANCA
	392	667	CAMPUCHEA
	267	579	CHIPRE
	143	350	GRECIA
1999	232	549	LIBERIA
	1.803	3.201	MALTA
	170	300	PANAMÁ
	403.986	123.992	RUMANIA
	967	1.615	SAN VICENTE Y GRANADINA
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		AZERBAYÁN
	Datos confidenciales		BAHAMAS
	Datos confidenciales		BOSNIA Y HERSZEGOVINA
	Datos confidenciales		BELICE
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		PENÍNSULA CHECA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
1999	Datos confidenciales		GEORGIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GUINEA
	Datos confidenciales		HONDURAS
	Datos confidenciales		HONG KONG
	Datos confidenciales		JAMAICA
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		MOLDOVIA
	Datos confidenciales		ISLAS MARSHALL
	Datos confidenciales		ISLAS MARSHALL
	Datos confidenciales		FILIPINAS
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SANTA LUCÍA
	Datos confidenciales		TURQUÍA
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		MACEDONIA
	Datos confidenciales		REINO UNIDO
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
	Datos confidenciales		YUGOSLAVIA
TOTAL 1999	**833.930**	**697.863**	
	81.006	22.352	BOSNIA Y HERZEGOVINA
	37	80,388	BELICE
	5.463	7.069	BULGARIA ZONA FRANCA

2000	62	119	CAMPUCHEA
	826	1.558	CHIPRE
	56.844	113.011	REPUBLICA CHECA
	97	241	ALEMANIA
	174	338	GRECIA
	2.680	3.799	MALTA
	393	1.542	PANAMA
	814.406	192.498	RUMANIA
	408	744	RUSIA
	805	1.232	SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	6.645	4.645	UCRANIA
	94.501	39.646	YUGOSLAVIA
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		ISLAS BAHAMAS
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		HONDURAS
	Datos confidenciales		HONG KONG
	Datos confidenciales		INDIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		LIBIA
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		MACEDONIA
	Datos confidenciales		EGIPTO
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
	Datos confidenciales		EE.UU.
TOTAL 2000	**1.163.558**	**581.600**	
	341	2.142	ANTIGUA YBARBUDA
	25324	13.574	BULGARIA ZONA FRANCA
	459	687	CAMPUCHEA
	660	1.271	CHIPRE
	78015	156.383	REPUBLICA CHECA
	275	637	GRECIA
	161	305	LIBERIA
	2436	4.048	MALTA
	630	1.144	PANAMA
	678995	260.448	RUMANIA
	12626	3.911	RUSIA

2001	874	1.222	SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	2493	2.425	UCRANIA
	132701	95.506	YUGOSLAVIA
	Datos confidenciales		AZERBAIYAN
	Datos confidenciales		ISLAS BAHAMAS
	Datos confidenciales		BARBADOS
	Datos confidenciales		BOSNIA Y HERZEGOVINA
	Datos confidenciales		BELICE
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		COLOMBIA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		GEORGIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GIBRALTAR
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		JAMAICA
	Datos confidenciales		COREA DEL SUR
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		FILIPINAS
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		PORTUGAL
	Datos confidenciales		STO TOME PRINCIPE
	Datos confidenciales		SINGAPUR
	Datos confidenciales		TONGA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		MACEDONIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
	Datos confidenciales		EE.UU.
TOTAL 2001	**1.236.631**	**746.459**	
	346	667	ANTIGUA Y BARBUDA
	138	307	ISLAS BAHAMAS
	3933	6.731	BULGARIA ZONA FRANCA
	619	1.137	CAMPUCHEA
	564	895	CHIPRE
	92088	214.328	REPUBLICA CHECA
	92	185	ALEMANIA
	408	768	LIBERIA
	2159	3.907	MALTA
	541	1.099	PANAMA
	528306	152.677	RUMANIA
	10579	1.888	RUSIA

2002	850	1.409	SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	4558	2.702	UCRANIA
	361.924	104.102	YUGOSLAVIA
	Datos confidenciales		BARBADOS
	Datos confidenciales		BOSNIA Y HERZEGOVINA
	Datos confidenciales		BELICE
	Datos confidenciales		CANADA
	Datos confidenciales		ISLAS CAIMANES
	Datos confidenciales		TAIWAN
	Datos confidenciales		ISLAS COMORES
	Datos confidenciales		CROACIA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		HONG KONG
	Datos confidenciales		HUNGRIA
	Datos confidenciales		INDIA
	Datos confidenciales		ISRAEL
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		JAMAICA
	Datos confidenciales		JORDANIA
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		ISLAS MARSHALL
	Datos confidenciales		GUINEA-BISSAU
	Datos confidenciales		SANTO TOME Y PRINCIPE
	Datos confidenciales		ISLAS SEYCHELLES
	Datos confidenciales		SINGAPUR
	Datos confidenciales		SUIZA
	Datos confidenciales		TAILANDIA
	Datos confidenciales		TONGA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		MACEDONIA
	Datos confidenciales		EE.UU.
TOTAL 2002	**1.328.403**	**739.707**	

Fuente: Instituto Nacional de Estadística Búlgaro.

EXPORTACIONES DE PARTIDA 03.04

AÑO	EXPORT KG	EXPORT EURO	PAÍS
	107	495	CHIPRE
	68	407	ALEMANIA
	305	1.292	MALTA
	165	979	PANAMÁ

	150	742	RUSIA
	105	480	SAN VICENTE Y GRANADINA
	905	5.007	UCRANIA
	Datos confidenciales		BELICE
	Datos confidenciales		CAMPUCHEA
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		HONDURAS
	Datos confidenciales		ISLANDIA
1998	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		JAMAICA
	Datos confidenciales		JAPÓN
	Datos confidenciales		LÍBANO
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		SINGAPUR
	Datos confidenciales		SIRIA
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
TOTAL 1998			
	81	344	BAHAMAS
	528	1.748	MALTA
	74	329	RUSIA
	177	601	SAN VICENTE Y GRANADINA
	124	908	ESTADOS UNIDOS
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		BULGARIA - ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		CAMPUCHEA
	Datos confidenciales		CHIPRE
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
1999	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		JAMAICA
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		ISLAS MARSHALL
	Datos confidenciales		PANAMÁ
	Datos confidenciales		ISLAS MARSHALL
	Datos confidenciales		SUIZA
	Datos confidenciales		TURQUÍA
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		MACEDONIA

TOTAL 1999	**11.666**	**26.355**	
2000	3377	7.435	BULGARIA ZONA FRANCA
	416	1.353	CHIPRE
	780	1.838	MALTA
	150	438	RUSIA
	169	479	SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	502	1.435	UCRANIA
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		ISLAS BAHAMAS
	Datos confidenciales		ISLAS CAIMANES
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		HONDURAS
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		PANAMA
	Datos confidenciales		SUIZA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		EE.UU.
TOTAL 2000	**Datos confidenciales**		
2001	78	220	ANTIGUA Y BARBUDA
	2738	5.839	BULGARIA ZONA FRANCA
	116	345	CAMPUCHEA
	242	615	CHIPRE
	809	2.013	MALTA
	56	176	ISLAS MARSHALL
	153	491	RUSIA
	194	524	SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	70	193	SINGAPUR
	Datos confidenciales		ISLAS BAHAMAS
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		COLOMBIA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GIBRALTAR
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		PANAMA
	Datos confidenciales		POLONIA

	Datos confidenciales		PORTUGAL
	Datos confidenciales		RUMANIA
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		MACEDONIA
	Datos confidenciales		EGIPTO
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
TOTAL 2001	**22.981**	**74.828**	
2002	241	1.138	ANTIGUA Y BARBUDA
	5411	12.774	BULGARIA ZONA FRANCA
	408	1.097	CHIPRE
	100	475	ALEMANIA
	234	948	LIBERIA
	530	1.793	MALTA
	134	452	PANAMA
	254	755	SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	Datos confidenciales		ISLAS BAHAMAS
	Datos confidenciales		CAMPUCHEA
	Datos confidenciales		ISLAS CAIMANES
	Datos confidenciales		ISLAS COMORES
	Datos confidenciales		REPUBLICA CHECA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		GIBRALTAR
	Datos confidenciales		JAMAICA
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		LIBIA
	Datos confidenciales		ISLAS MARSHALL
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SINGAPUR
	Datos confidenciales		SUIZA
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
	Datos confidenciales		EE.UU.
TOTAL 2002	**15.275**	**54.267**	

Fuente: Instituto Nacional de Estadística Búlgaro.

EXPORTACIONES DE PARTIDA 03.06

AÑO	EXPORT KG	EXPORT EURO	PAÍS
1998	Datos confidenciales		BAHAMAS
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		PANAMÁ

	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
TOTAL 1998	**Datos confidenciales**		
1999	42	408	RUSIA
	Datos confidenciales		BULGARIA - ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		HONG KONG
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		FILIPINAS
	Datos confidenciales		SANTA LUCÍA
	Datos confidenciales		MACEDONIA
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
TOTAL 1999			
2000	33	211	CHIPRE
	23	200	MALTA
	Datos confidenciales		BULGARIA ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		PANAMA
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	Datos confidenciales		UCRANIA
TOTAL 2000	**299**	**2.727**	
2001	29	156	BULGARIA ZONA FRANCA
	18	103	CHIPRE
	89	777	MALTA
	36	130	RUSIA
	Datos confidenciales		CAMPUCHEA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GIBRALTAR
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		PANAMA
	Datos confidenciales		SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		EE.UU.

TOTAL 2001	**262**	**2.025**	
2002	31	256	BULGARIA ZONA FRANCA
	111	899	MALTA
	50	353	PANAMA
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		BAHAMASA
	Datos confidenciales		CHIPRE
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		HONG KONG
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		LUXEMBURGO
	Datos confidenciales		ISLAS MARSHALL
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	Datos confidenciales		SINGAPUR
	Datos confidenciales		TAILANDIA
	Datos confidenciales		TONGA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
TOTAL 2002	**553**	**5.296**	

Fuente. Instituto Nacional de Estadística Búlgaro.

EXPORTACIONES DE PARTIDA 03.07

AÑO	EXPORT KG	EXPORT EURO	PAÍS
1998	230.517	1.167.983	FRANCIA
	586.057	605.712	GRECIA
	387.731	1.796.111	JAPÓN
	20	196	RUSIA
	488.331	1.417.112	TURQUÍA
	311.525	284.617	MACEDONIA
	Datos confidenciales		CAMPUCHEA
	Datos confidenciales		CHIPRE
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		MALTA
	Datos confidenciales		PANAMÁ
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		MALTA
	Datos confidenciales		PANAMÁ
	Datos confidenciales		UCRANIA
TOTAL 1998	**2.018.458**	**5.293.157**	
1999	212.033	888.345	FRANCIA
	805.277	3.644.478	JAPÓN
	44	364	MALTA
	278.692	619.853	TURQUÍA
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		BAHAMAS
	Datos confidenciales		BULGARIA - ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		FILIPINAS
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SAN VICENTE Y GRANADINA
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		MACEDONIA
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
TOTAL 1999	**2.275.853**	**6.129.081**	
2000	188	1.001	MALTA
	433.885	763.271	TURQUIA
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		BULGARIA ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		CHIPRE
	Datos confidenciales		FRANCIA

	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		HUNGRIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		JAPON
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	Datos confidenciales		ESPAÑA
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		MACEDONIA
TOTAL 2000	**3.096.968**	**6.763.533**	
2001	112	469	BULGARIA ZONA FRANCA
	664.599	2.205.616	JAPON
	204.464	742.856	COREA DEL SUR
	217	766	MALTA
	91	405	RUSIA
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		ISLAS BAHAMAS
	Datos confidenciales		CAMPUCHEA
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		CHIPRE
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GIBRALTAR
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		HONG KONG
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		PORTUGAL
	Datos confidenciales		SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	Datos confidenciales		VIETNAM
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		MACEDONIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
	Datos confidenciales		YUGOSLAVIA
TOTAL 2001	**2.085.026**	**3.994.035**	
	58	245	ISLAS BAHAMAS

	100	372,724	BULGARIA ZONA FRANCA
	568.404	1.662.580	JAPON
	164.992	545.599	COREA DEL SUR
	87	407	LIBERIA
	292	1.496	MALTA
	242	823	PANAMA
	277.893	234.296	TURQUIA
	Datos confidenciales		ANDORRA
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		CANADA
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		TAIWAN
	Datos confidenciales		ISLAS COMORES
	Datos confidenciales		CROACIA
	Datos confidenciales		CHIPRE
	Datos confidenciales		REPUBLICA CHECA
2002	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		HONG KONG
	Datos confidenciales		JAMAICA
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	Datos confidenciales		SINGAPUR
	Datos confidenciales		VIETNAM
	Datos confidenciales		SUIZA
	Datos confidenciales		TONGA
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		MACEDONIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
	Datos confidenciales		EE.UU.
	Datos confidenciales		YUGOSLAVIA
TOTAL 2002	**2.184.693**	**3.541.169**	

Fuente: Instituto Nacional de Estadística Búlgaro.

EXPORTACIONES DE PARTIDA 16.04

AÑO	EXPORT KG	EXPORT EURO	PAÍS
	129	452	CAMPUCHEA
	74	378	CHIPRE
	24	193	ITALIA
	76	448	LIBERIA
	770	1.952	MALTA
	69	505	PANAMÁ

1998	194	953	RUSIA
	312	870	SAN VICENTE Y GRANADINA
	476	1.647	UCRANIA
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		AUSTRIA
	Datos confidenciales		BAHAMAS
	Datos confidenciales		BULGARIA - ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		ESTONIA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		HONDURAS
	Datos confidenciales		INDIA
	Datos confidenciales		IRÁN
	Datos confidenciales		JAMAICA
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		LETONIA
	Datos confidenciales		MOLDOVIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		RUMANIA
	Datos confidenciales		SUIZA
	Datos confidenciales		TURQUÍA
	Datos confidenciales		REINO UNIDO
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
	Datos confidenciales		YUGOSLAVIA
TOTAL 1998	**55.372**	**549.884**	
1999	3.609	8.594	BULGARIA - ZONA FRANCA
	77	277	CHIPRE
	742	2.606	MALTA
	467	1.795	RUSIA
	412	1.042	SAN VICENTE Y GRANADINA
	226.409	370.698	MACEDONIA
	102	706	ESTADOS UNIDOS
	27.469	70.691	YUGOSLAVIA
	Datos confidenciales		ALBANIA
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		AUSTRIA
	Datos confidenciales		BAHAMAS
	Datos confidenciales		BOSNIA Y HERSZEGOVINA
	Datos confidenciales		BELICE
	Datos confidenciales		CAMPUCHEA

	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		FRANCIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		HONDURAS
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		PANAMÁ
	Datos confidenciales		FILIPINAS
	Datos confidenciales		RUMANIA
	Datos confidenciales		SANTA LUCÍA
	Datos confidenciales		ISLAS MARSHALL
	Datos confidenciales		SUIZA
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		REINO UNIDO
TOTAL 1999	**338.388**	**1.015.820**	
	3152	6261	BULGARIA ZONA FRANCA
	1977	3.920	CHIPRE
	103	367	ITALIA
	677	1.888	MALTA
	48	397	PANAMA
	326	905	SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	787	121.843	EE.UU.
	31860	92.854	YUGOSLAVIA
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		AUSTRIA
	Datos confidenciales		BAHAMAS
	Datos confidenciales		BOLIVIA
	Datos confidenciales		BELICE
	Datos confidenciales		CAMPUCHEA
	Datos confidenciales		ISLAS CAIMAN
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		GEORGIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		HONDURAS
	Datos confidenciales		HONG KONG
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		NORUEGA
	Datos confidenciales		RUMANIA

	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SUIZA
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		MACEDONIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
TOTAL 2000	**17.4012**	**486.595**	
2001	70	205	ANTIGUA Y BARBUDA
	4606	8.715	BULGARIA ZONA FRANCA
	167	595	CAMPUCHEA
	366	1.556	CHIPRE
	145	340	GRECIA
	31	129	LIBERIA
	855	2.186	MALTA
	133	542	PANAMA
	78	314	RUMANIA
	227	935	RUSIA
	261	643	SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	93	375	SINGAPUR
	518	2.021	UCRANIA
	61166	92.968	MACEDONIA
	2011	153.260	ESTADOS UNIDOS
	54.723	139.158	YUGOSLAVIA
	Datos confidenciales		ALBANIA
	Datos confidenciales		AZERBAIYAN
	Datos confidenciales		AUSTRIA
	Datos confidenciales		ISLAS BAHAMAS
	Datos confidenciales		BELICE
	Datos confidenciales		CHINA
	Datos confidenciales		COLOMBIA
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		GEORGIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GIBRALTAR
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		JAMAICA
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		LITUANIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		ISLAS MARSHALL
	Datos confidenciales		FILIPINAS
	Datos confidenciales		POLONIA
	Datos confidenciales		ANGUILA
	Datos confidenciales		SANTO TOME Y PRINCIPE

	Datos confidenciales		ISLAS SEYCHELLES
	Datos confidenciales		TONGA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
TOTAL 2001	**13.8193**	**551.025**	
2002	124	657	ANTIGUA Y BARBUDA
	2697	7.047	BULGARIA ZONA FRANCA
	241	473	CAMPUCHEA
	497	1.714	CHIPRE
	197	1.091	LIBERIA
	675	2.508	MALTA
	295	1.026	PANAMA
	388	1.014	SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	573	2.226	UCRANIA
	74960	114.961	MACEDONIA
	Datos confidenciales		ISLAS BAHAMAS
	Datos confidenciales		BELICE
	Datos confidenciales		ISLAS CAIMANES
	Datos confidenciales		ISLAS COMORES
	Datos confidenciales		DINAMARCA
	Datos confidenciales		GEORGIA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		GIBRALTAR
	Datos confidenciales		GRECIA
	Datos confidenciales		ITALIA
	Datos confidenciales		JAMAICA
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		MOLDAVIA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		ISLAS MARSHALL
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SANTO TOME Y PRINCIPE
	Datos confidenciales		ISLAS SEYCHELLES
	Datos confidenciales		SINGAPUR
	Datos confidenciales		SUIZA
	Datos confidenciales		TONGA
	Datos confidenciales		TURQUIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
	Datos confidenciales		EE.UU.
	Datos confidenciales		YUGOSLAVIA
TOTAL 2002	**130.468**	**513.220**	

Fuente: Instituto Nacional de Estadística Búlgaro.

EXPORTACIONES DE PARTIDA 16.05

AÑO	EXPORT KG	EXPORT EURO	PAÍS
1998	5	67	RUSIA
	Datos confidenciales		AUSTRIA
	Datos confidenciales		BELICE
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		TURQUÍA
	Datos confidenciales		REINO UNIDO
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
TOTAL 1998	**25.938**	**158.504**	
1999	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		BULGARIA - ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		CAMPUCHEA
	Datos confidenciales		ALEMANIA
	Datos confidenciales		MALTA
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		ESTADOS UNIDOS
TOTAL 1999	**Datos confidenciales**		
2000	58	86	BULGARIA ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		ISLAS CAIMANES
	Datos confidenciales		CHIPRE
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	Datos confidenciales		UCRANIA
TOTAL 2000	**113**	**302**	
2001	637	1.177	BULGARIA ZONA FRANCA
	88	249	MALTA
	Datos confidenciales		ANTIGUA Y BARBUDA
	Datos confidenciales		CAMPUCHEA
	Datos confidenciales		COLOMBIA
	Datos confidenciales		CHIPRE
	Datos confidenciales		HOLANDA
	Datos confidenciales		ISLAS MARSHALL
	Datos confidenciales		PANAMA
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		GRAN BRETAÑA
TOTAL 2001	**970**	**1.979**	
	Datos confidenciales		ANTIGUA YBARBUDA

2002	Datos confidenciales		BULGARIA ZONA FRANCA
	Datos confidenciales		CAMPUCHEA
	Datos confidenciales		CHIPRE
	Datos confidenciales		JAMAICA
	Datos confidenciales		LIBANO
	Datos confidenciales		LIBERIA
	Datos confidenciales		LIBIA
	Datos confidenciales		MALTA
	Datos confidenciales		RUSIA
	Datos confidenciales		SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS
	Datos confidenciales		SINGAPUR
	Datos confidenciales		UCRANIA
	Datos confidenciales		EE.UU.
TOTAL 2002	**1.388**	**4.186**	

3.1. Listado de precios en distintos puntos de venta

SUPERMERCADO OASIS

MARCA	PRODUCTO	PESO	PRECIO*
ATLANTIC (Escandinava Búlgara)	Bacalao rebozado (4 unidades)	450 gr.	4.25 levas
	Varita de merluza	250 gr.	1.90 levas
SIRENA COMMERCE LTD (Bulgaria)	Filete de bacalao (2 uds)	190 gr.	2.50 levas
	Preparado para paella (calamar, gambas,berberechos,mejillón)	250 gr.	5.45 levas
NOWACO (Dinamarca)	Porciones de Filete de polaca (4 uds)	400 gr.	5.00 levas
	Fish Burger (minced white fish) (4 uds.)	250 gr.	1.82 levas
	Family Fish (sin piel y espinas) Niños	300 gr.	3.75 levas
	Breaded white fish filet portions (65%)	400 gr.	4.38 levas
	Calamares a la romana PAQUITO (30/70)	500 gr.	6.85 levas
SILVEX COMMERCE LTD (Bulgaria)	Filetes de salmón (sin piel ni espinas)	250 gr.	13.25 levas
	Gambas peladas y cocinadas	200 gr.	5.50 levas
MASTERGROUP (Estadounidense)	Tubo de calamar	451 gr.	6.15 levas (14.85 levas/ Kg.)
	Anilla de calamar	250 gr.	4.55 levas (18.20 levas/ Kg.)
	Filete de perca (4 uds.)	504 gr.	5.49 levas (10.90 levas/ Kg.)
	Filete de trucha (2 uds.)	838 gr.	6.70 levas (8.00 levas/ Kg.)
	Filete de bacalao empanado (2 uds.)	250 gr.	3.25 levas
	Filete de merluza (2 uds.)	250 gr.	2.55 levas
	Porciones de salmón (2 uds.)	424 gr.	9.71 levas (22.40 levas/kg)
	Gambas 80/100	300 gr.	9.00 levas
	Gambas 200/300	400 gr.	8.30 levas
	Cola de langosta	260 gr.	5.58 levas
	Pulpo	656 gr.	18.11 levas (27.60 levas)
	Palitos de cangrejo	200 gr.	1.95 levas
ISLAMAR- PEZ AUSRAL (España)	Calamar a la romana (30/70)	400 gr.	5.40 levas
NEPTUN (España)	Palitos de cangrejo	250 gr.	2.95 levas
VICI (Lituania)	Palitos de cangrejo	100 gr.	0.78 levas

* 1 Euro = 1.956 levas; (Datos recogidos en el mes de julio de 2003)

Fuente: Elaboración propia

SUPERMERCADO METRO

MARCA	PRODUCTO	PESO	PRECIO*
REIA FISH	Trucha Dospatska (pueblo búlgaro)	1 kg.	11.05 levas
P.A.L. BG (Bulgaria)	Filete de merluza (origen argentina)	1 kg.	6.11 levas
	Filete de merluza sin piel	1 Kg.	7.19 levas
	Filete de caballa	1 Kg.	6.26 levas
	Filete de pescado capitán en porciones	1 Kg.	6.23 levas
	Filete de marrajo del Mar Egeo	1 Kg.	8.65 levas
	Filete de **tolstolob**	1 Kg.	6.11 levas
	Filete de **taranka**	1 Kg.	4.84 levas
	Filete de perca	1 Kg.	19.62 levas
	Tsipura grande	1 Kg.	16.37 levas
	Labrak Breben	1 Kg.	15.19 levas
	Filete **Kefal** del Atlántico	1 Kg.	6.14 levas
	Kefal del Mar Negro (Mugli cephalus)	1 kg.	4.76 levas
	Salmón (origen Ucrania)	1 Kg.	18.35 levas
	Filete de salmón noruego	1 Kg.	24.50 levas
	Pulpo (origen español)	1.354 kg.	33.20 levas
	Merluza sin cabeza	1 Kg.	4.75 levas
	Caballa limpia en bolsa	1 kg.	4.16 levas
	Caballa aumada sin cabeza	1 kg.	7.39 levas
	Caballa (entera)	1 kg.	2.75 levas
	Granadero sin piel	1 kg.	6.11 levas
	Mriana limpia del Danubio	1 Kg.	4.96 levas
	Rodaja de pez espada	1 kg.	7.60 levas
	Tubo de calamar	1 Kg.	10.98 levas
	Calamares a la romana	1 Kg.	9.58 levas
	Langostino	1 Kg.	30.13 levas
	Gambas	400 gr.	5.87 levas
	Gambas	400 gr.	9.58 levas
	Gambas Rey Gigantes	1 Kg.	42.43 levas
	Mejillones	1 Kg.	6.79 levas
	Palitos de cangrejo	250 gr.	1.99 levas
	Preparado de paella	400 gr.	6.17 levas
ALLOGEL (Italia)	Pez vela	1 kg.	10.94 levas
	Salmón	0.800 gr.	11.99 levas
MAHESO (España)	Calamares a la romana (38%)	400 gr.	4.91 levas
SILVEX COMERSE LTD (Bulgaria)	Filetes de salmón del Atlántico	1 Kg.	36 levas
	Filetes de salmón	500 gr.	17.39 levas
	Pulpo entero	1 Kg.	23.76 levas
	Mejillones	1 Kg.	13.50 levas
NEPTUN (Española)	Seafood coktail	1 Kg.	18.47 levas
INSELMER	Tubo de calamar limpio	1 Kg.	15.59 levas

ATLANTIC (Escandinava-Búlgara)	Caballa	1 Kg.	2.84 levas
SIRENA COMERSE LTD (Bulgaria)	Filete de bacalao	1 Kg.	4.52 levas
	Filete de bacalao empanado	220 gr.	2.16 levas
	Caballa	1 Kg.	2.75 levas
	Calamares a la romana	400gr.	4.79 levas
	Gambas rebozadas	170 gr.	2.39 levas
	Gambas rebozadas cola tapada	250 gr.	3.34 levas
	Gambas	400 gr.	8.39 levas
	Cigalas	150 gr.	2.59 levas
	Langosta	170 gr.	2.69 levas
	Palitos de cangrejo	200 gr.	0.86 levas
VICI (Lituania)	Palito de cangrejo	200 gr.	1.15 levas
LOBSTER PHIL (Bulgaria)	Filetes de salmón	250 gr.	10.79 levas
DING-FISH (Bulgaria)	Espadín	2.5 Kg.	1.78 levas
DANEL 97 (Bulgaria)	Poptse	1 Kg.	1.99 levas
	Lenguado	1 Kg.	12.79 levas
	Caballa	1 Kg.	2.09 levas
	Patsu limpio (origen argentina)	1 Kg.	3.52 levas
	Filete de merluza (hek) (origen Argentina)	1 Kg.	5.15 levas

* 1 Euro = 1.956 levas; (Datos recogidos en el mes de julio de 2003)

Fuente: Elaboración propia.

SUPERMERCADO ELE-MAG

MARCA	PRODUCTO	PESO	PRECIO
LOBSTER PHIL (Bulgaria)	Filete de salmón (noruego)	250 gr.	13.60 levas
SEALORD (Nueva Zelanda)	Mejillones media concha	1 Kg.	29.80 levas
NOWACO (Dinamarca)	Seafood cocktail	150 gr.	4.10 levas
SILVEX COMMERCE LTD (Bulgaria)	Gambas cocidas y peladas (Noruega)	200 gr.	5.70 levas
	Mejillones (Dinamarca)	200 gr.	4.20 levas
MASTERGROUP (Estadounidense)	Tubo de calamar	1 Kg.	15.50 levas
	Anilla de calamar	250 gr.	5.50 levas
	Mejillones	250 gr.	6.95 levas
	Gambas 80/100	300 gr.	10.20 levas
ELE-MAG	Caballa con cabeza	1 Kg.	2.20 levas
	Filete de caballa	1 Kg.	4.95 levas
	Filete de perca	1 Kg.	10.95 levas
	Filete de merluza	1 Kg.	6.50 levas
	Trozos de calamar	1 Kg.	5.90 levas

(Marca blanca)	Pulpo	1 Kg.	10.50 levas
	Tsatsa	1 Kg.	0.70 levas
	Pumasu	1 Kg.	4.00 levas
	Rodaja de sirulo	1 Kg.	3.90 levas
	Makruronus	1 Kg.	3.85 levas
SARANDA (Bulgaria)	Filete de pescado rebozado (4 unidades)	350 gr	4.50 levas
	Varitas de pescado	250 gr.	1.99 levas
	Hamburguesas de pescado	250 gr.	1.89 levas
	Anguila ahumada	500gr.	29,95 levas
VICI (Lituania)	Palitos de cangrejo	100 gr.	1.00 levas
	Palitos de cangrejo	200 gr.	1.95 levas
P.A.L. BG (Bulgaria)	Palitos de cangrejo	200 gr.	2.70 levas

* 1 Euro = 1.956 levas; (Datos recogidos en el mes de julio de 2003)

Fuente: Elaboración propia.

SUPERMERCADO BILLA

MARCA	PRODUCTO	PESO	PRECIO
ATLANTIC (Bulgaria)	Varita de merluza	250 gr.	1.54 levas
	Caballa con cabeza	1 Kg.	2.49 levas
	Filete de caballa	1 Kg.	5.29 levas
	Filete de merluza (Argentia)	1 Kg.	6.74 levas
	Rodaja de merluza	1 Kg.	5.79 levas
	Potasu	500 gr.	1.49 levas
	Safid	500 gr.	1.64 levas
	Filete de tiburón	1 Kg.	8.45 levas
	Tubo de calamar	500 gr.	4.09 levas
	Filete de pescado empanado	250 gr.	4.14 levas
	Croquetas	1 Kg.	3.49 levas
	Preparado de paella	250 gr.	2.49 levas
SIRENA COMMERCE LTD (Bulgaria)	Filete de bacalao	570 gr.	4.19 levas
	Filete de bacalao empanado	370 gr.	4.19 levas
	Filete de salmón	200 gr.	9.49 levas
	Rodaja de salmón	250 gr.	4.24 levas
	Filete de atún congelado al natural	250 gr.	8.29 levas
	Filete de **tostolof**	500 gr.	3.54 levas
	Colas de cangrejo	250 gr.	9.99 levas
	Filete de arenque	500 gr.	8.79 levas
NOWACO (Dinamarca)	Caballa	1 Kg.	3.19 levas
	Filete de pescado blanco empanado	400 gr.	3.49 levas
	Calamares a la romana PAQUITO (30/70)	500 gr.	6.49 levas
	Gambas 200/300	200 gr.	4.49 levas
	Gambas 100/200	200 gr.	4.49 levas
	Mejillones	200 gr.	2.99 levas
	Coktail de marisco	150 gr.	2.49 levas

	Palitos de cangrejo	125 gr.	0.99levas
	Palitos de cangrejo	250 gr.	1.79levas
	Palitos de cangrejo	1 Kg.	6.49 levas
SILVEX COMMERCE LTD (Bulgaria)	Espadín	500 gr.	0.79 levas
	Filetes de salmón	250 gr.	11.79 levas
	Rodaja de salmón	500 gr.	19.49 levas
	Calamar a la romana NEPTUN (30/70)	500 gr.	6.39 levas
	Mejillones	200 gr.	3.79 levas
	Palitos de cangrejo NEPTUN	250 gr.	2.79 levas
SARANDA (Bulgaria)	Varita de merluza TIKO	250 gr.	1.69 levas
	Hamburguesas de pescado TIKO	250 gr.	1.64 levas
	Gold Filet TIKO	250 gr.	2.99 levas
VICI (Lituania)	Palitos de cangrejo	100 gr.	0.64 levas
	Palitos de cangrejo	240 gr.	1.59 levas
P.A.L. BG (Bulgaria)	Caballa limpio	1 Kg.	4.64 levas
	Filete de caballa	1 Kg.	6.89 levas
	Filete de capitán	1 Kg.	6.99 levas
	Filete de carpa	1 Kg.	5.49 levas
	Filete de merluza (Senegal)	1 Kg.	6.79 levas
	Rodaja de salmón	1 Kg.	13.74 levas
	Rodaja de pez espada	1 Kg.	8.49 levas
	Trucha limpia	600 gr.	4.59 levas
	Safid del Mar Negro	1 Kg.	4.49 levas
	Filete de tiburón	1 Kg.	9.49 levas
	Filete de siluro	1 Kg.	5.99 levas
	Rodaja de siluro	1 kg.	1.74 levas
	Gambas de coktail	250 gr.	6.19 levas
	Gambas	250 gr.	3.99 levas
	Mejillones	250 gr.	4.69 levas
	Preparado de paella	250 gr.	4.24 levas

* 1 Euro = 1.956 levas; (Datos recogidos en el mes de julio de 2003)

Fuente: Elaboración propia

SUPERMERCADO RAMSTORE

MARCA	**PRODUCTO**	**PESO**	**PRECIO**
NOWACO (Dinamarca)	Family fish (sin piel y espinas) Niños	300 gr.	3.19 levas
	Palitos de cangrejo	250 gr.	2.10 levas
	Gambas 200-300	200 gr.	5.25 levas
SILVEX COMMERCE LTD (Bulgaria)	Filetes de salmón	200 gr.	14.75 levas
	Mejillones	200 gr.	3.94 levas
	Gambas	250 gr.	13.19 levas
SARANDA (Búlgara)	Fish burguers TIKO	250 gr.	1.75 levas
	Fish fingers TIKO	250 gr.	1.82 levas
	Filete de salmón	140 gr.	3.50 levas
	Keta (familia del salmón)	100 gr.	3.29 levas

MASTERGROUP (Estadounidense)	Filete de merluza	200 gr.	2.49 levas
	Filete de bacalao	250 gr.	3.15 levas
	Gambas 200/300	250 gr.	5.55 levas
	Cola de langosta	260 gr.	5.45 levas
	Anilla de calamar	300 gr.	5.04 levas
BULRIB LTD (Bulgaria)	Caballa limpia	1 Kg.	5.89 levas
	Caballa empanada	1 Kg.	4.04 levas
	Filete de merluza	1 Kg.	10.64 levas
	Gambas	500 gr.	9.54 levas

* 1 Euro = 1.956 levas; (Datos recogidos en el mes de julio de 2003)

Fuente: Elaboración propia

SUPERMERCADO FANTÁSTICO

MARCA	**PRODUCTO**	**PESO**	**PRECIO**
NOWACO (Bulgaria)	Mejillones	200 gr.	3.75 levas
SIRENA COMMERCE LTD (Bulgaria)	Filete de bacalao	190 gr.	2.26 levas
	Filete de bacalao	500 gr.	5.59 levas
	Filete de arenque	500 gr.	2.29 levas
	Calamar a la romana	250 gr.	4.01 levas
	Gambas sin pelar	250 gr.	3.15 levas
	Fish fingers	250 gr.	1.76 levas
	Palitos de cangrejo	125 gr.	1.06 levas
	Palitos de cangrejo	250 gr.	2.14 levas
BULRIB LTD (Bulgaria)	Filete de pescado blanco	400 gr.	5.25 levas
	Filete de **Tostolof**	500 gr.	3.59 levas
	Espadín	1 kg.	1.24 levas
	Filete de caballa	1 Kg.	6.89 levas
	Filete de merluza (hek)	1 Kg.	7.80 levas
	Filete de pescado para niños	300 gr.	3.44 levas
	Fish burguers	250 gr.	2.18 levas
	Varitas de merluza	250 gr.	2.36 levas
	Calamar empanado	500 gr.	7.20 levas
	Gambas 100/200	200 gr.	5.68 levas
	Gambas	500 gr.	9.29 levas

* 1 Euro = 1.956 levas; (Datos recogidos en el mes de julio de 2003)

Fuente: Elaboración propia

4. BIBLIOGRAFÍA

- Unidad de Agricultura y Pesca de la Comisión Europea en Bulgaria
- Agencia Ejecutiva de Pesca y Acuicultura (EAFA).
- Agencia Nacional de Aduanas Búlgaras.
- Bulgarian Fish Asociation.
- Food and Agriculture Organisation (FAO)
- Libro Estadístico de Referencias del Instituto Nacional de Estadística de Bulgaria 2003.
- Ministerio de Economía Búlgaro.
- Ministerio de Agricultura y Bosques Búlgaro.
- Estadísticas de Comercio Exterior de Cámaras de Comercio.
- Agencia Nacional para la Pesca y la Piscicultura, Ministerio de Agricultura y Pesca.
- Estudio de mercado del Transporte de OFCOMES SOFÍA.
- Entrevista con la empresa mayorista METRO CASH-CARRY.
- Entrevistas con los importadores NOWACO, SILVEX; DANEL-97.